



IV EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE ARTE POSTAL EN AVILÉS «el agua»

od
UNDÉCIMAS JORNADAS DE
alfarería
AVILÉS 2019

**IV EXPOSICIÓN
INTERNACIONAL
ARTE POSTAL
EN AVILÉS**
.....
EL AGUA





UNDÉCIMAS JORNADAS DE
alfarería

AVILÉS 2019

PALACIO DE VALDECARZANA



**IV EXPOSICIÓN INTERNACIONAL
DE ARTE POSTAL EN AVILÉS**

el agua

17 de junio a 11 de julio de 2019

Imagen de portada: Detalle de *Marosi al tramonto*, de Carlo Maria Giudici (Italia)

Imágenes de contraportada: Obra de Amado González Hevia, *Favila* (España). *Serenidad en el atardecer de la playa*, de Yago Sánchez Sanz (España). Obra de María Reyes (México)

JUSTIFICACIÓN



Avilés se consolida como una cita de referencia del *Mail Art* y esto es un motivo de celebración para CORREOS. La Exposición Internacional de Arte Postal cumple cuatro años y, en cada uno de ellos, hemos estado presentes, colaborando con la difusión del medio postal como expresión artística.

Cada edición hemos visto crecer esta muestra en participación y, lo que aporta todavía más valor, en la variedad de las propuestas de mailartistas. Unos participantes que proceden de múltiples países, demostrando la internacionalización del medio postal como vehículo de expresión, en el que viajan las distintas creaciones desde y hacia cualquier parte del mundo.

Un viaje artístico que supera fronteras y que gira entorno a un motivo común, un elemento clave para el ser humano: el agua. Como recurso vital para la humanidad y para el propio planeta, el agua ha inspirado infinitas posibilidades para las artes plásticas, tenemos que cuidar su calidad y ahorrar en su consumo adoptando comportamientos responsables.

Como director territorial, traslado en nombre de CORREOS y en el mío propio, mi enhorabuena al Ayuntamiento de Avilés por seguir trabajando en este evento que fomenta no sólo el espíritu artístico, sino también la comunicación, razón de ser y existir para nuestra compañía postal y de paquetería.

Una enhorabuena que, por supuesto, trasladamos también a todos los participantes en la muestra, por hacer de ella un motivo de orgullo para Avilés y para todos los amantes del arte postal.

Ángel Pérez Pérez
Director Territorial Zona 1 CORREOS

INTRODUCCIÓN



Raymond Edward *Ray* Johnson Ya sorprendía en la edición anterior ver cómo calaba en la comunidad educativa la convocatoria que partió de Avilés —acontecimiento insólito en otras convocatorias nacionales o internacionales—, y que en ésta aumenta y conquista definitivamente un importante espacio en la diversidad de *mailartistas* participantes. Ocurre no sólo a nivel local con la colaboración de Artes y Oficios, el Colegio San Nicolás de Bari, el IES Ramón Menéndez Pidal (donde utilizan esta actividad como un trabajo académico dentro del programa de Bachiller de Arte), la Factoría Cultural, o el CAI de Villalegre (FASAD); sino también con la participación de otros lugares de Asturias, como la Fundación Vinjoy-Centro de Normalización a Través del Arte (Oviedo).

De más allá de la frontera astur llegaron treinta obras postales realizadas con barro (sí, postales de barro) de la Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias» (Ciudad Real), donde otros tantos jovencísimos *mailartistas* inmortalizaron en arcilla mensajes relativos a la necesaria adecuada gestión que ha de hacerse del agua, concienciándose a su vez con ello. Desde la Corporación Semiótica Galega (COSEGA), centro referente en poesía visual y otras manifestaciones artísticas, también se han incorporado a la iniciativa de Avilés con sus creaciones.

Y cada vez son más las instituciones educativas internacionales que utilizan la convocatoria *Mail Art* de Avilés para expresarse y comunicarse, con un flujo de obras postales que desembocan en nuestra ciudad. Desde Turquía participaron profesores y alumnado de las universidades relacionadas con el arte y otras ramas del conocimiento de Trakya Üniversitesi, de Adiyaman Üniversitesi (ADYÜ), y de Namik Kemal Üniversitesi (GSTM). Desde Brasil fueron la Universidad Federal de Santa María, la Escola Superior de Propaganda y Marketing (ESPM) y el Grupo Gralha Azul. ¿Qué quiere decir esta abrumadora respuesta del ámbito académico, nacional e internacional, con la convocatoria de Avilés, tal respuesta sólo con la de Avilés? Para responder habrá que esperar a tener una mayor perspectiva que nos acerque a una conclusión al respecto; hace falta más tiempo y más convocatorias para profundizar en el fenómeno, aunque quizá una de las razones podría ser el interés con cómo se potencia desde Avilés la participación de estos importantes sectores.

Un movimiento nacido ya en la primera convocatoria avilesina en 2016 es la de la «instalación postal», innovadora tendencia creativa que vino para quedarse con obras del madrileño Domingo Sanz y de la finlandesa Anja Matila-Tolvanen, y que en la presente edición se afianza con sugerentes propuestas como el *Buzón de Correos bajo el agua*, o *Agua y caracoles*, ambas del mencionado Sanz. Si en la anterior edición las nuevas tecnologías hacían acto de presencia con varias litofanías impresas con fabricación aditiva, en esta es la postal en braille la que irrumpe como novedad, procedente de Turquía.

Así, cientos de *mailartistas* de todo el mundo se han inspirado en el agua, otro de los elementos que junto con el fuego de la pasada edición, el aire y la tierra (el leitmotiv de la próxima convocatoria) son imprescindibles para que se consolide la forma cerámica.

Agua tangible o intangible, agua cristalina de ríos de vida, rocío de la madrugada, escarcha en los fríos del invierno, agua agria, agua bendita o agua que apaga las llamas de la sed, agua ausente que asola y desertiza el terreno y el corazón, o que en demasía, desbordada y desbastadora, ahoga y destruye; agua domesticada infravalorada de sociedades privilegiadas, agua que hay que gestionar con responsabilidad, preocupación que se repite en los mensajes que aparecen en tantas postales de la convocatoria, evidenciando sensibilidad hacia el cuidado urgente del planeta donde estamos todos implicados para detener el cambio climático.

El agua en todas sus manifestaciones como recurso creativo ha sido cómplice para que más de cuatrocientos *mailartistas* se inspirasen para, de manera solidaria y altruista como es propio del espíritu universal del *Mail Art*, dar forma a un mar de propuestas artísticas y expresivas sorprendente que conforma la IV EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE ARTE POSTAL EN AVILÉS. Así, desde una obra postal que muestra una «paridera» jienense de barro utilizada por las mujeres gestantes de esta zona de la geografía española para parir, tras «romper aguas», hasta otros recipientes también de barro e identitarios de diferentes lugares de la península relacionados con las «aguas mayores y menores», o un lago subyugante realizado en gres y cocido a alta temperatura por Carmen Suárez (Escuela Municipal de Cerámica de Avilés), o un lacrimero para recoger lágrimas de las plañideras, o un péndulo «localizador de agua» basado en la técnica zahorí que detecta la radiación electromagnética emitida por el agua subterránea, obra de Ángel Sanz, profesor de Diseño Textil de la Escuela de Arte de Granada.

Mares, océanos, ríos y fuentes, lagos y costas reales o atrayentemente inverosímiles, contenedores «ecológicos» de agua representados por botijos asturianos que tratan de desplazar a otros recipientes construidos en plástico, milagro decimonónico que se ha tornado letal para el ecosistema (los océanos han de ser de agua, no de plástico); peces de mil formas y colores; sirenas encantadas; paraguas de arcoiris que anuncian cielos tormentosos que a su vez presagian lluvia; globos terráqueos en azul y verde... y todo lo que la imaginación, que es como un río que fluye constante y que no se detiene, puede crear. O refranes irrefutables como *Agua que no has de beber, déjala correr. Agua pasada no mueve molino. Cuando el río suena, agua lleva. Agua corriente, no mata a la gente...*

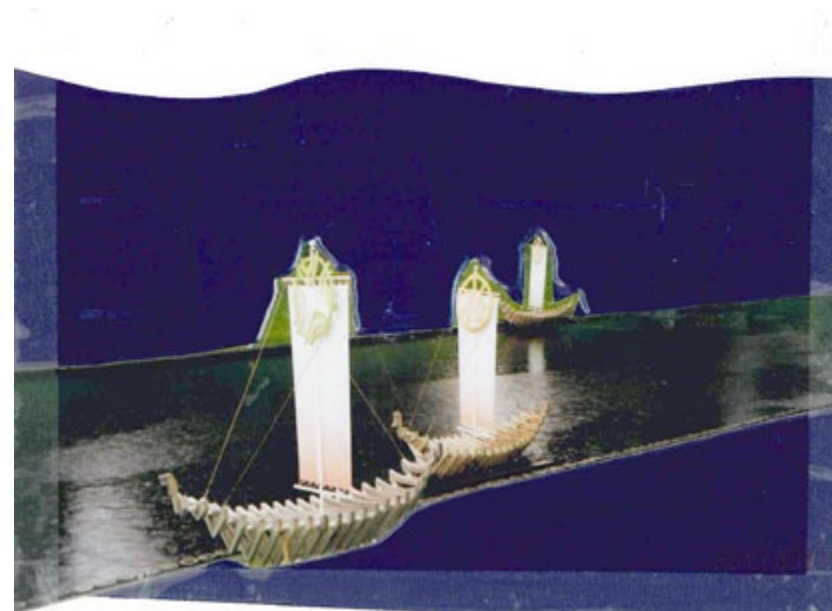
La IV EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE ARTE POSTAL EN AVILÉS subvierte el modo de entender el arte, fiel al movimiento surgido en la década de los sesenta del pasado siglo, promovido por el neodadista Ray Johnson, y constituye una experiencia coral de materiales e ideas donde es la libertad de aportes técnicos para crear lo que anima a cada *mailartista* a divertirse ante la obra postal, utilizando para el juego todo tipo de recursos, ortodoxos o impensables, con el fin de comunicar y compartir una explosión de ingenio sin sometimiento a jurados, premios o mercados. De nuevo es la maravillosa generosidad de quienes desde 32 países: Alemania, Argentina, Austria, Bélgica, Brasil, California, Canadá, Carolina del Sur, Chile, Dinamarca, Ecuador, España, Finlandia, Francia, Hungría, India, Inglaterra, Italia, Japón, México, Noruega, Nueva Jersey, Ohio, Países Bajos, Polonia, Portugal, Rumanía, Rusia, Suecia, Turquía, Uruguay, Washington, han confeccionado los hilos para fortalecer la red de *mailartistas* que se inició en Avilés en 2016 con la primera convocatoria, una red extraordinaria de personas unidas para hacer realidad un proyecto colectivo, *formando entre todos un universo democrático e igualador de personas con ideas y sentimientos comunes, dando sentido al más puro concepto Mail Art*. Gracias a todos.

Ricardo Fernández
Comisario de la exposición

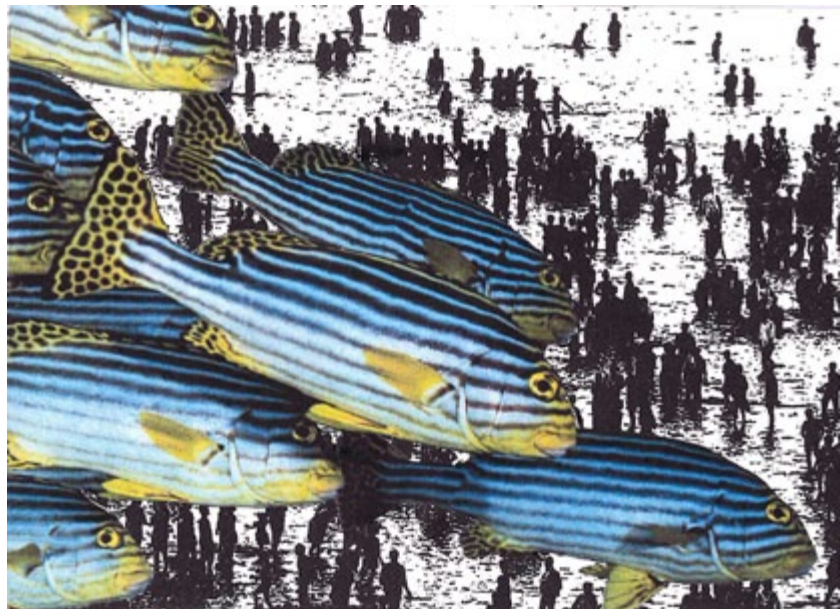
EXPOSICIÓN



Serenidad en el atardecer de la playa
Yago Sánchez Sanz



Torill Elisabeth Larsen (Noruega)



Torma Cauli (Hungria)



Torma Cauli (Hungria)



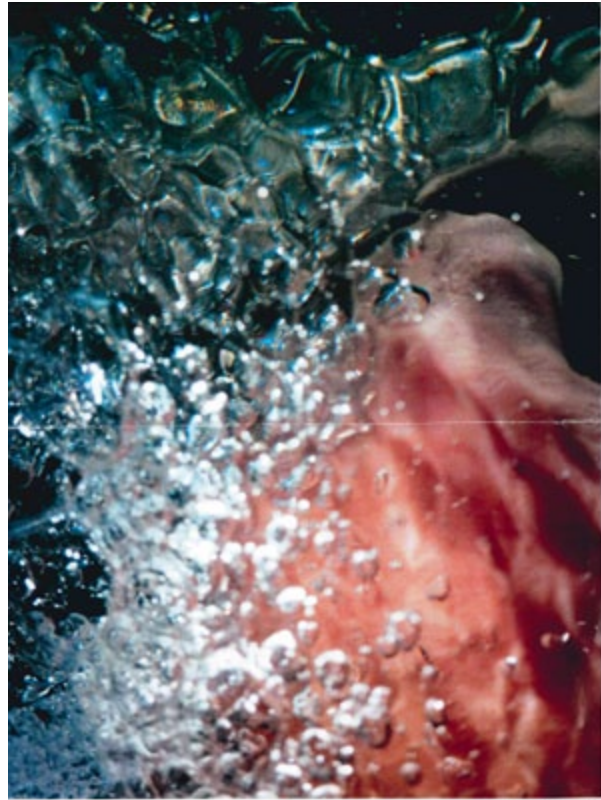
Valdor



Valdor



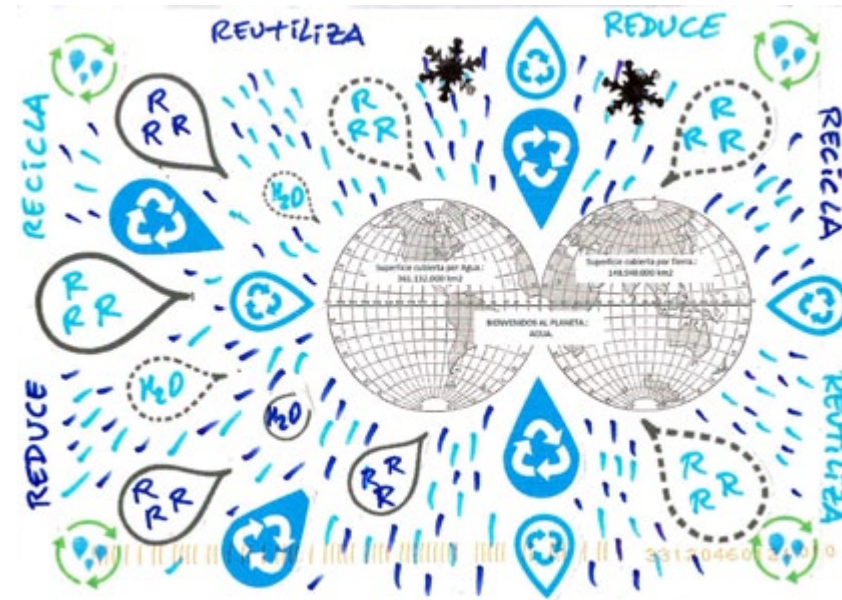
Yosune Vallina Alonso



Viviana Andrada (Argentina)



Tolstov V.L. (Russia)



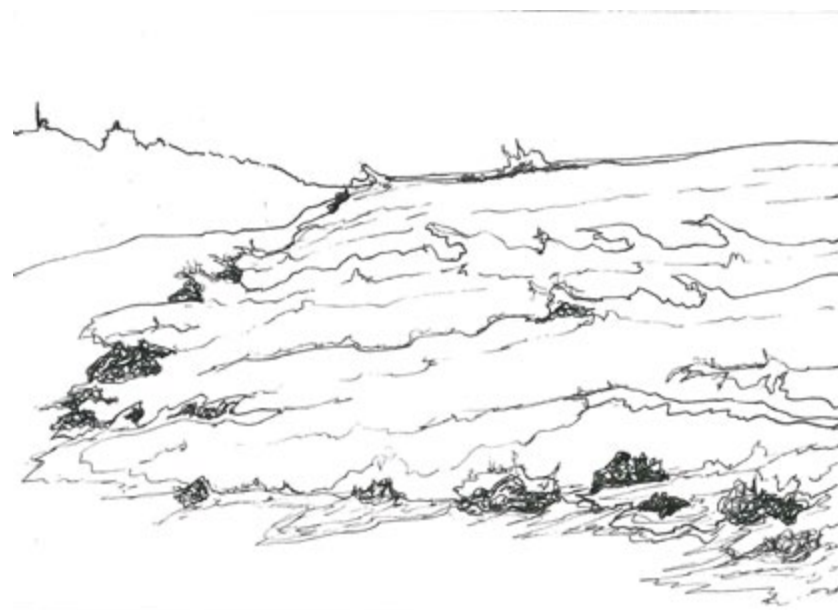
Tomás M. Fernández



Türkan Elçi (Turquía)



Tamara Luna Morandeira



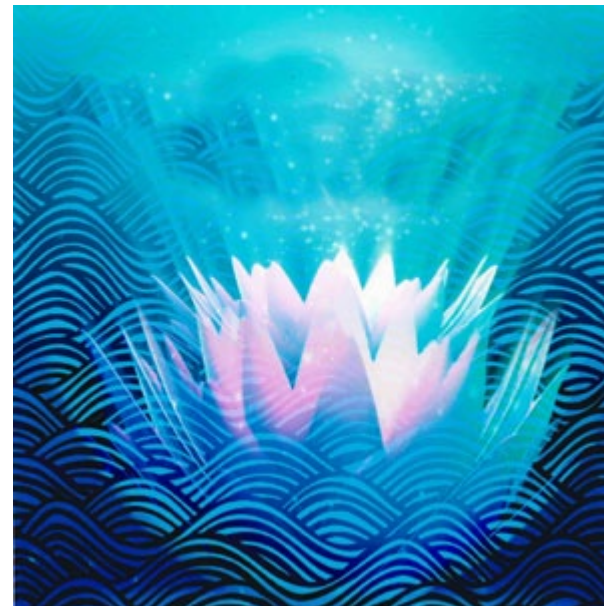
Teresa Pedroso (Portugal)



The Wasted Angel (Bélgica)



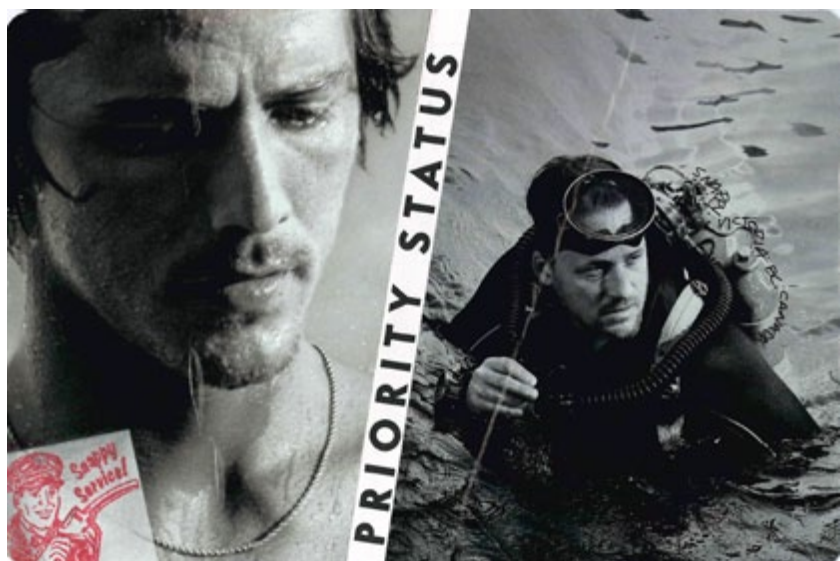
Snappy (Canadá)



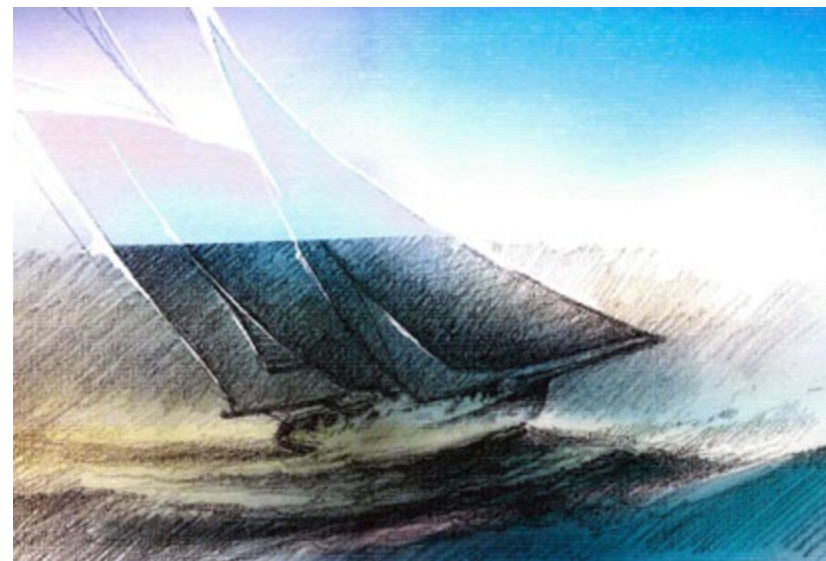
Spiritual water
Ramit Chopra (India)



Sergiu Zegrean (Rumanía)



Snappy (Canadá)



Sailing
Sergiu Zegrean (Rumanía)



Steven Renald (Canadá)



Susanne Schumacher (Alemania)



Susanne Schumacher (Alemania)



Susanne Schumacher (Alemania)



Saúl Fernández Leto



Sabela Baña



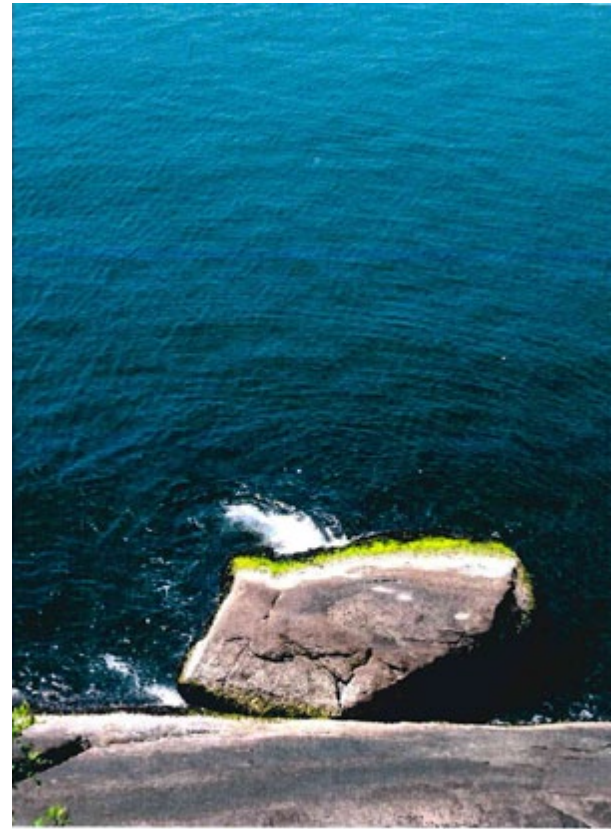
Sabela Baña



Sara Iglesias Bustamante



Ryosuke Cohen (Japan)



MARCELO KEPPLER - RIO DE JANEIRO - 2019 77A

Roberto Kepler (Brasil)



Roberto Kepler (Brasil)



Roberto Kepler (Brasil)



Ruggero Maggi (Italia)



Desastre
Josefina Villarreal Aguilar (México)



Roberta Mendes de Sá (Brasil)



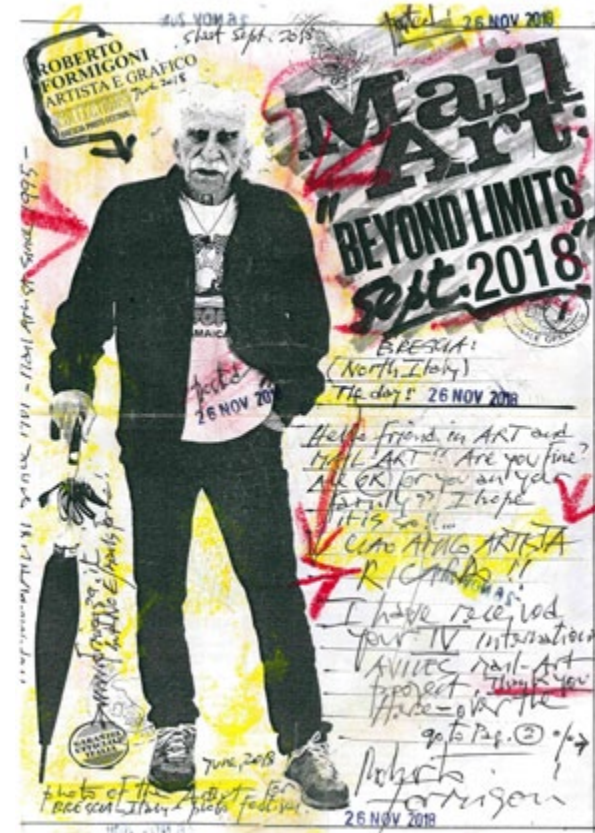
Raquel Gociol (Argentina)



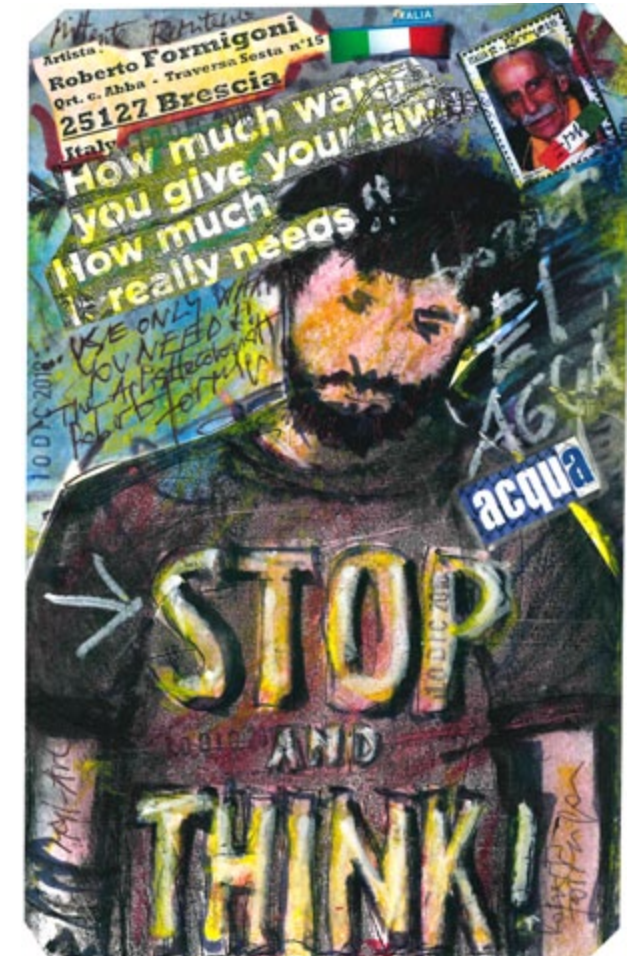
Poul Poclage (Dinamarca)



Roberto Formigoni (Italia)



Roberto Formigoni (Italia)



Roberto Formigoni (Italia)



Pedro Bericat



Paula Expósito Álvarez



Paula González Vázquez



Roberta Savolini (Italia)



Múcura 1

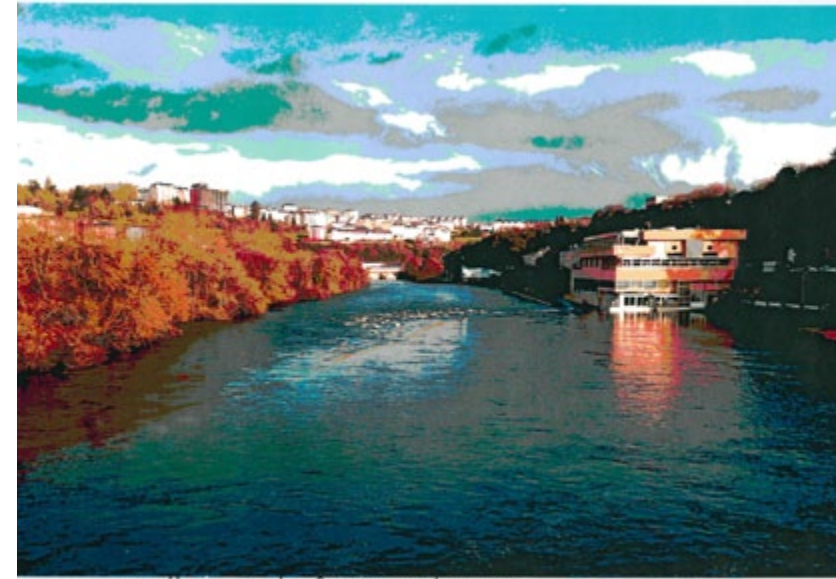
Recipiente precolombino que simboliza un vientre femenino, utilizado en Venezuela, Colombia y Cuba para almacenar agua.

Ricardo F



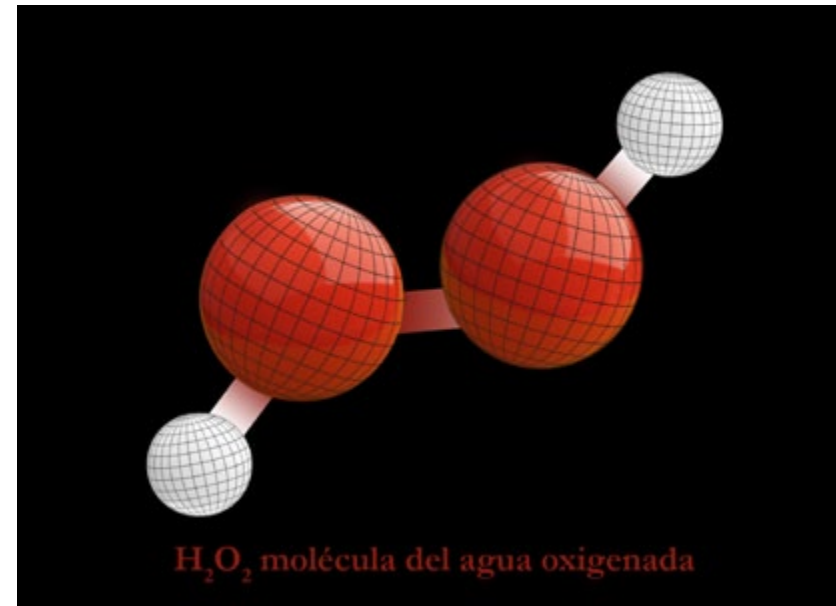
Múcura 2

*Muchachita si tú no puedes
con esa múcura de agua,
muchacha, llama a San Pedro
pa que te ayude a cargarla.*



Río Uñío, río de los ses y ueigas.

Ricardo F



Ricardo F



Botijo gallo de agua de Asturias. Faro (Oviedo)

Ricardo F



Botijo gallina de agua de Asturias. Faro (Oviedo)

Ricardo F



Botijo de agua de Asturias. Vega de Poja (Siero)

Ricardo F



Botijo de agua de Asturias. Vega de Poja (Siero)

Ricardo F



Botijo de agua de Asturias. Miranda (Avilés)

Ricardo F



Botijo de agua de Asturias. Llamas del Mouro (Cangas del Narcea)

Ricardo F



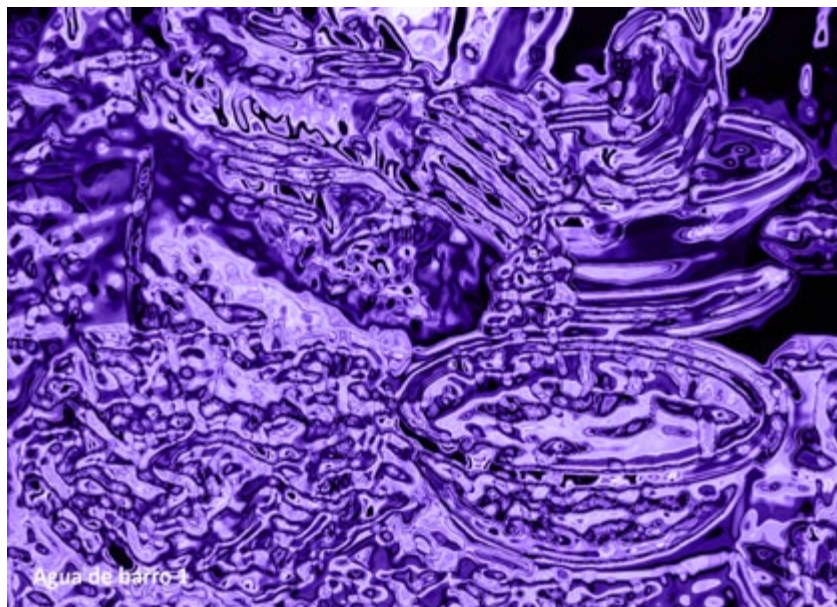
Botijo de agua de Asturias. Faro (Oviedo)

Ricardo F



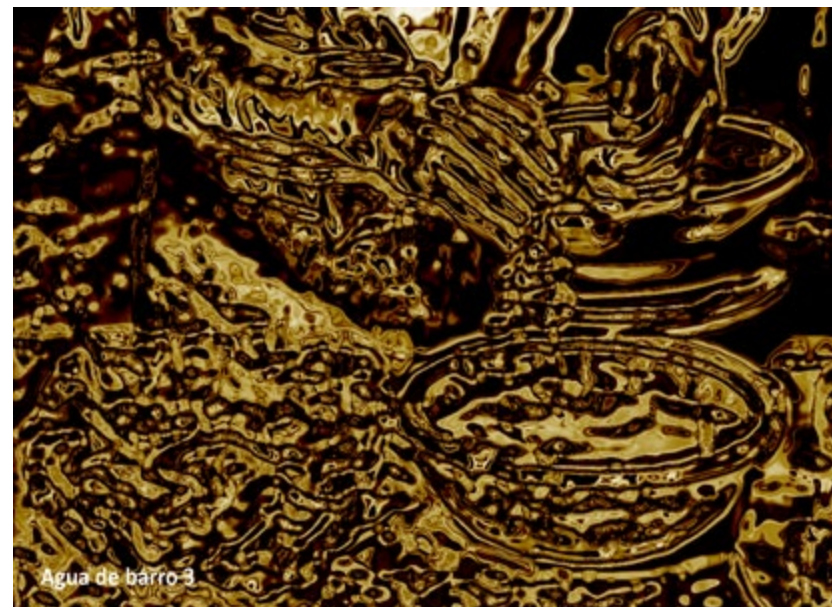
Botijo de agua de Asturias. Vega de Poja (Siero)

Ricardo F



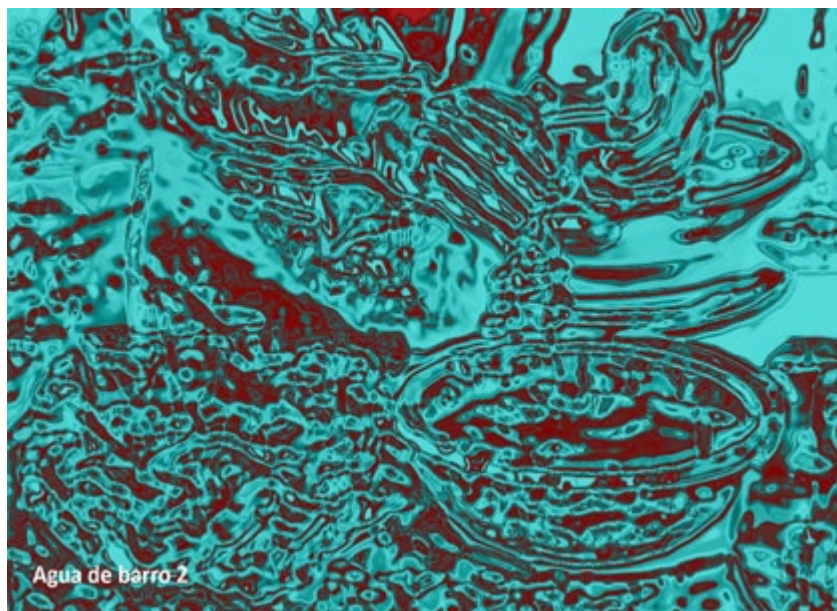
Agua de barro 1

Ricardo F



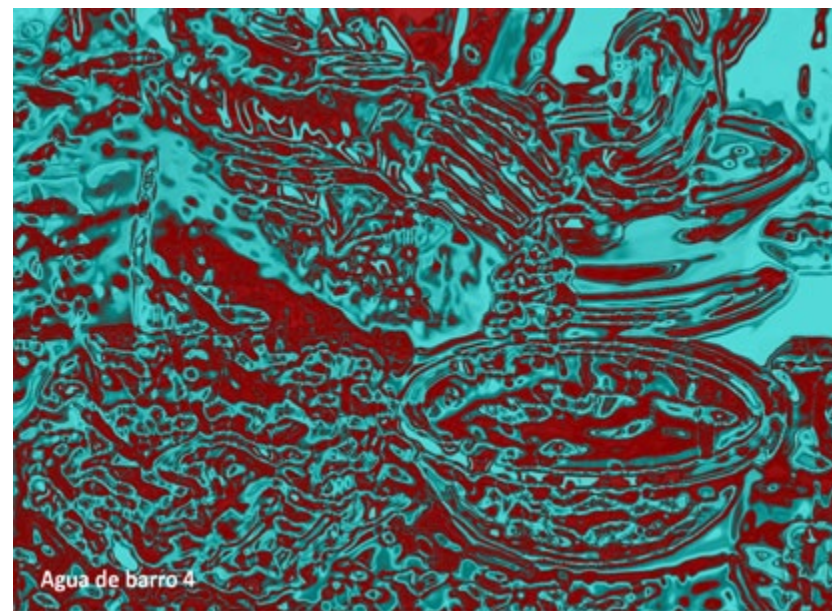
Agua de barro 3

Ricardo F



Agua de barro 2

Ricardo F



Agua de barro 4

Ricardo F



Cacho con agua, elemento de vida para el alfarero

Ricardo F



Vaso lacrimatorio del s. III para recoger las lágrimas por las plañideras

Ricardo F



La cultura del agua

Ricardo F



Lluvia de arte postal

Ricardo F



Patricia Fiammingo (Francia)



Patricia Fiammingo (Francia)



Pál Csaba (Hungria)



Pál Csaba (Hungria)



Paola Baldassini (Italia)



O. G. Simik Parsk (Turquía)



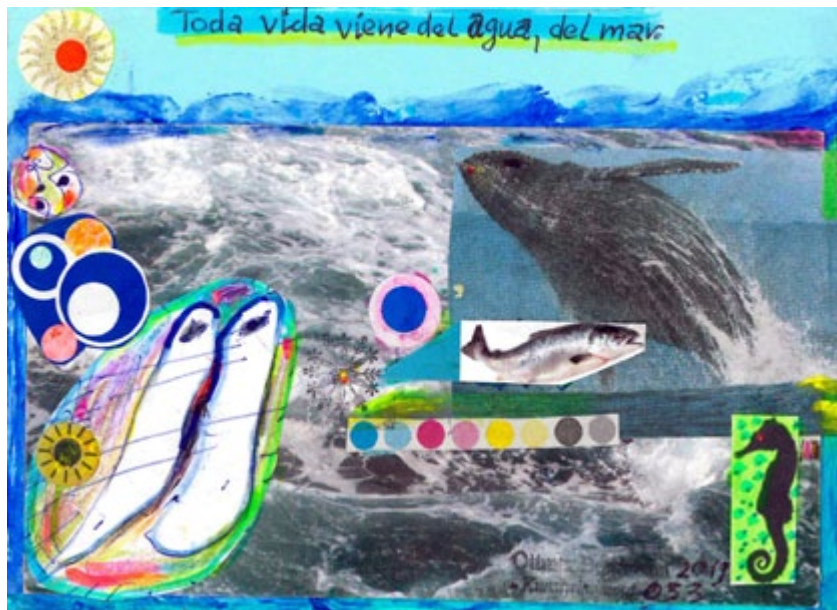
Olivia Olczak



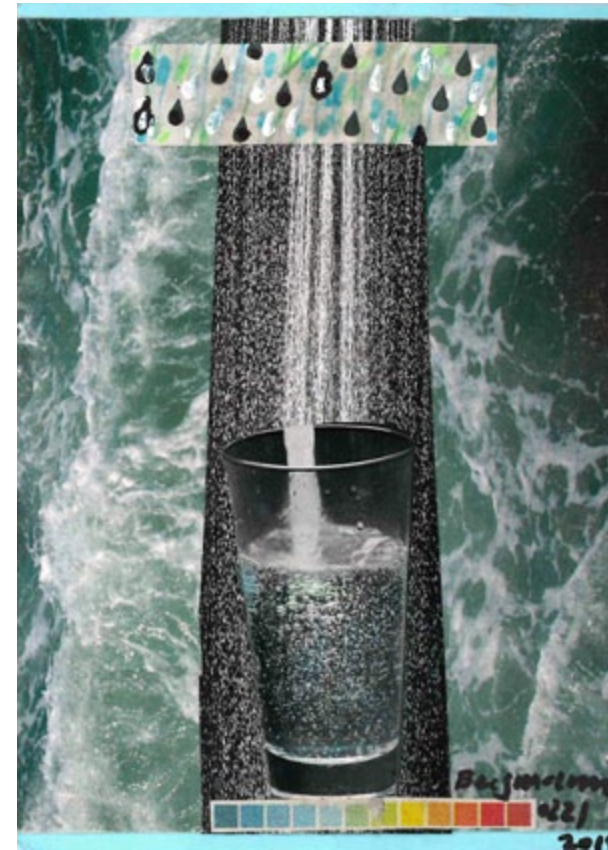
Nicole Clöer (Alemania)



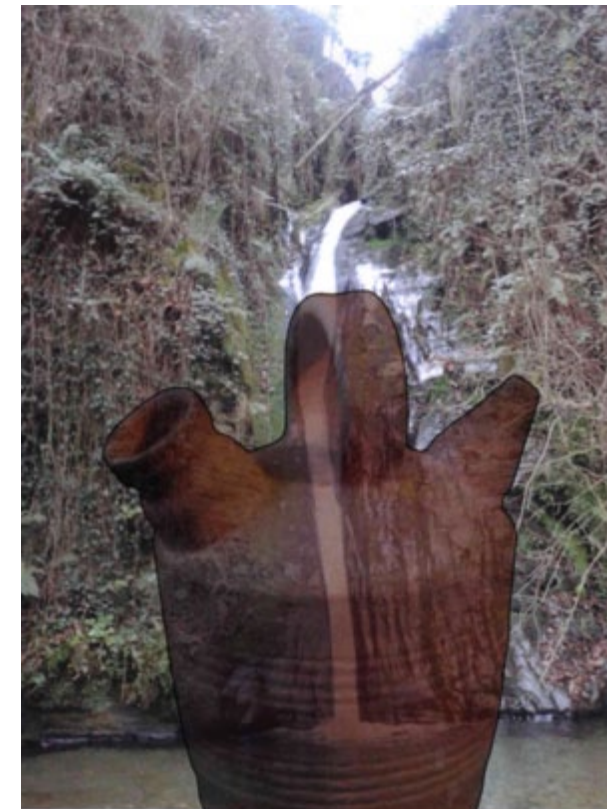
Ottmar Bergmann (Suecia)



Ottmar Bergmann (Suecia)



Ottmar Bergmann (Suecia)

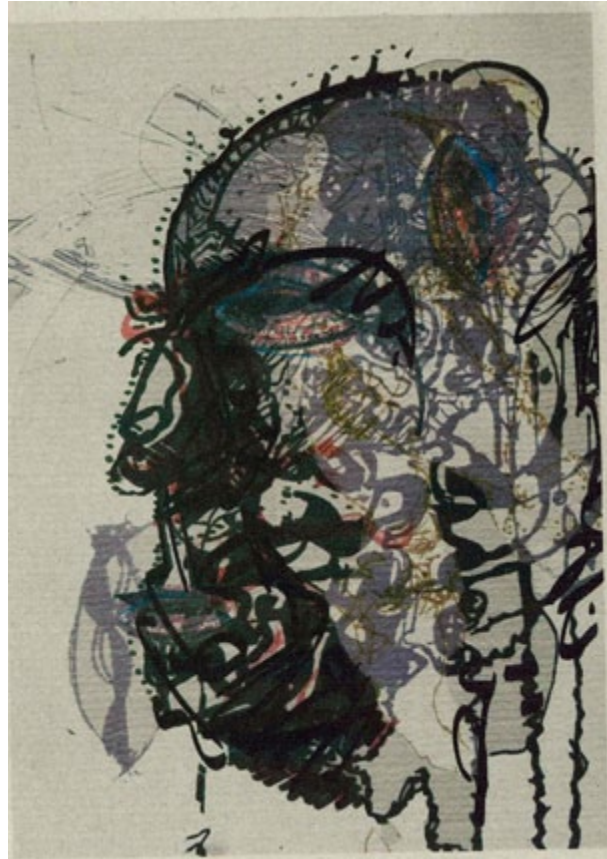


L'AGUA

Pablo Sáinz Suárez



Pablo Gallardo Bellido



Mustafa Cevat (Turquía)



Mustafa Cevat (Turquía)



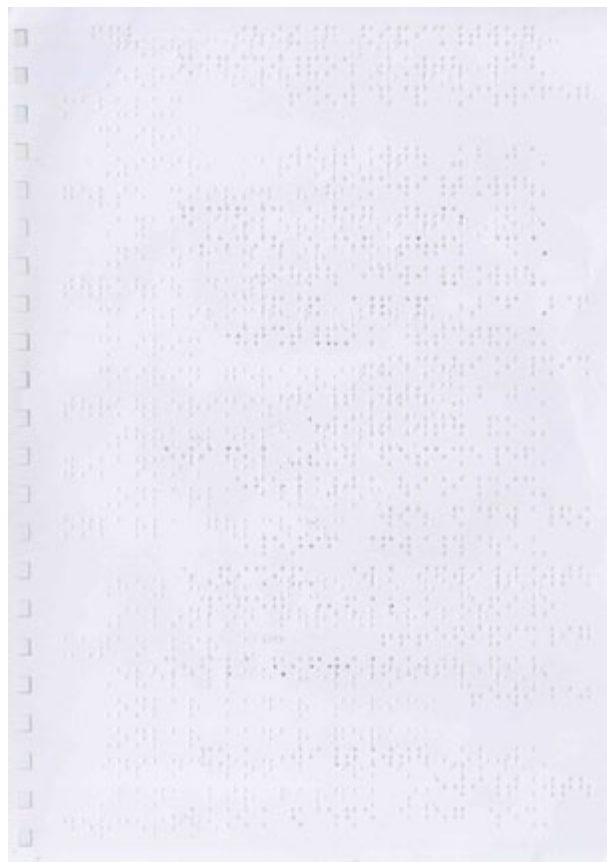
Mustafa Cevat (Turquía)

INSCRIPTION COMPOSITION 2018 470x8 CM MUSTAFA CEVAT ATLASU TURKEY



Mustafa Cevat (Turquía)

Mustafa Cevat (Turquía)



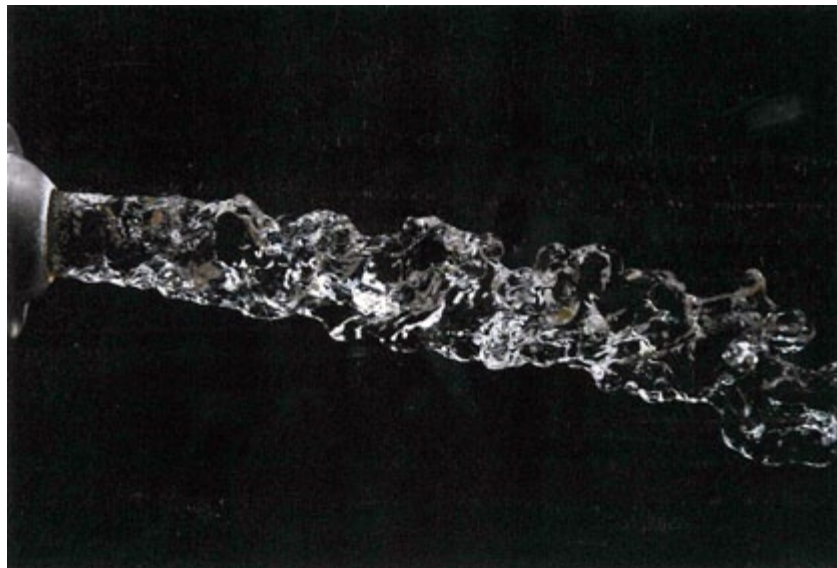
Nerea Sánchez Fernández

	WODA		WATER	
UJĚ	UISCE		MADZI	
VATTEN	ILMA	OMI	DŴR	BANTU
	WASSER		AKVO	
METSİ		VANN	AUGA	
ACQUA		BiYAHA	TUBİG	VATN
水	AMANZI	VODA		ÜDENS
		اب	AQUA	
VEPÓ			VAND	
		MMIRI	MAJI	ÁGUA
		VÍZ		
WAI	ء لا		VESI	
	EAU	VANDUO		RUWA

Natalia Menéndez González



Antonio Herrera de Hoyos (México)



Nico van Hoorn (Países Bajos)



Miguel Porley (Uruguay)



Nancy Dornelles (Brasil)



Michel Della Vedova (Francia)



Miray Birce Gür (Turquía)



Meral Agar (Turquía)



Mónica Sánchez Vergara (México)



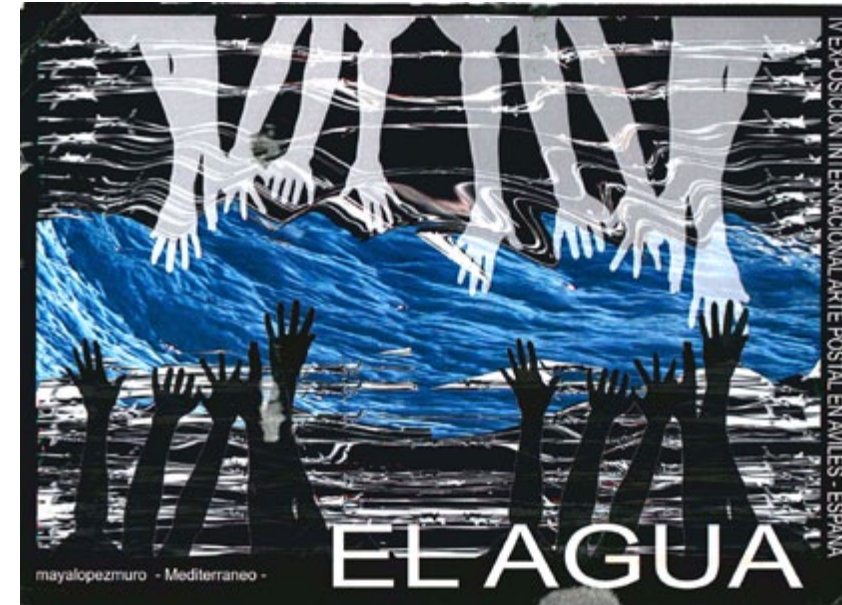
Miguel Jiménez - El Taller de Zenón



Marzia María Braglia (Italia)



Maya López Muro (Italia)



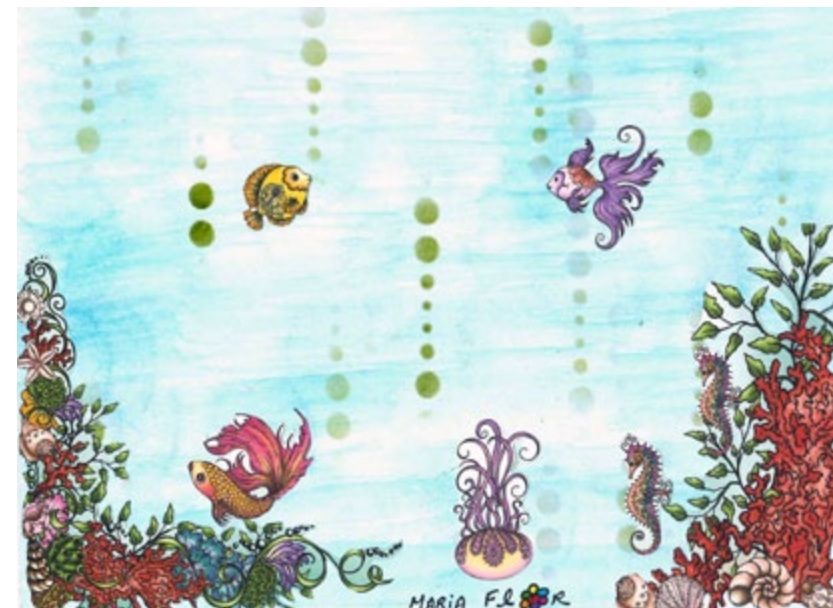
Maya López Muro (Italia)



María Sande



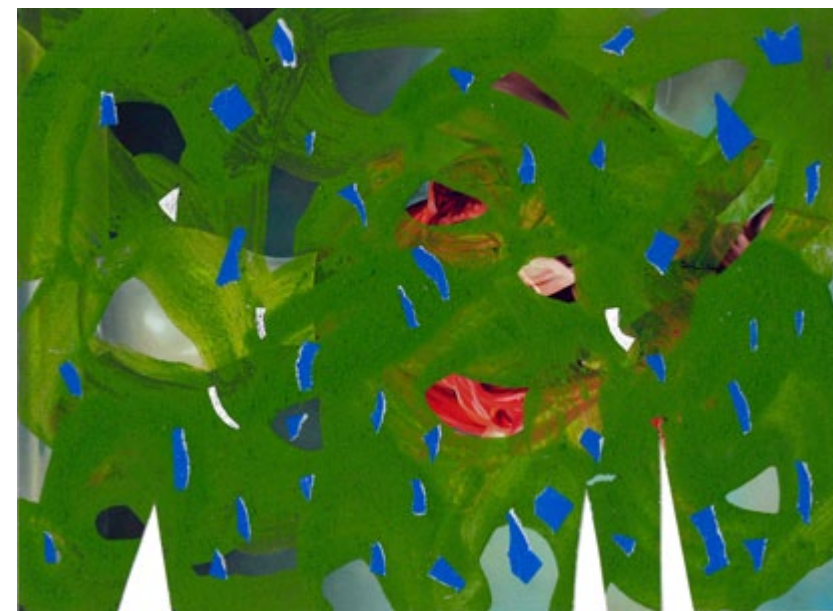
Marnes Hoff (Brasil)



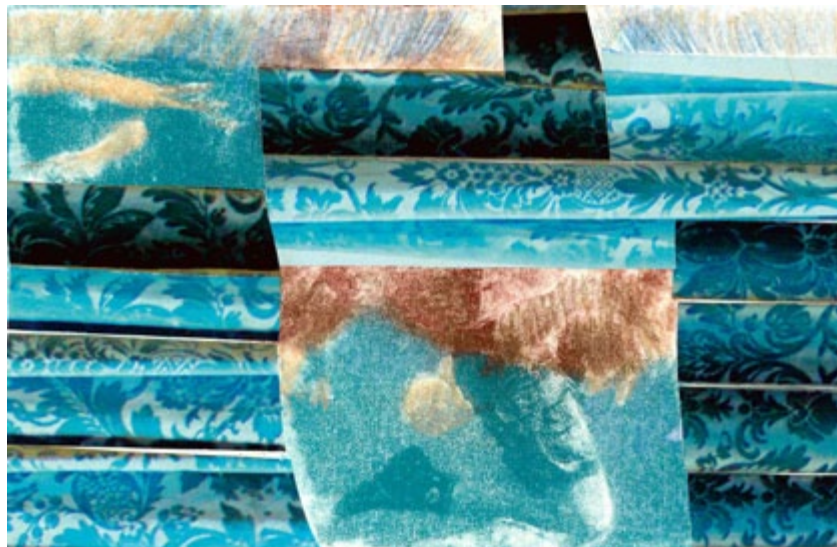
María Flor (Brasil)



Marnes Hoff (Brasil)



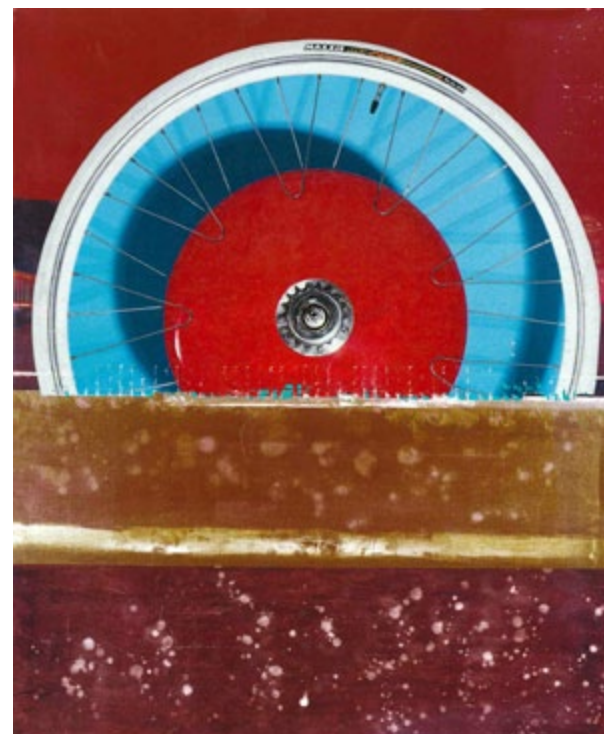
Manoel Bonabal Barreiro



Under water
Marina Salmaso (Dinamarca)



María Victoria Boné Ramírez (Uruguay)



Under water
Marina Salmaso (Dinamarca)



María Victoria Boné Ramírez (Uruguay)



María Tereza (Portugal)



www.mariaruisanchez.com



María Guadalupe Reyes Pérez (México)



María Guadalupe Reyes Pérez (México)



Marco Antonio Scarelli (Brasil)



MARH



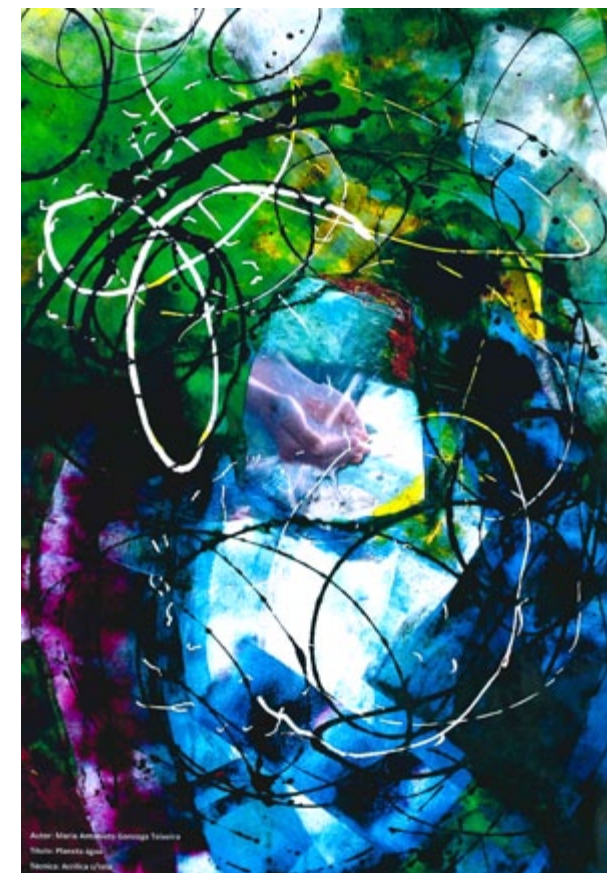
Memoria
 Marcelo Lavagna Truchy (Argentina)



Agua nazari
 Fuente de los Leones (Granada)
 Manuel Ruíz Ruíz



AGUA RIO DARRO - GRANADA.
 Manuel Ruíz Ruíz
Río Darro, agua de Granada
 Fuente de los Leones (Granada)



Planeta água
 Maria Antonieta Gonzaga Teixeira (Brasil)



Mailarta (Canadá)



Love for the water
Mandeep Singh Manu (India)



Mailarta (Canadá)



Lynn de Zeeuw (Bélgica)



María del Carmen Bellido Márquez



Il dono prezioso
Mabi Col (Italia)



Luiza Alexandra Lewczvk (Brasil)



Luísa Bolson (Brasil)



Luis Polo Sobrón



Sinen Korkut (Turquía)



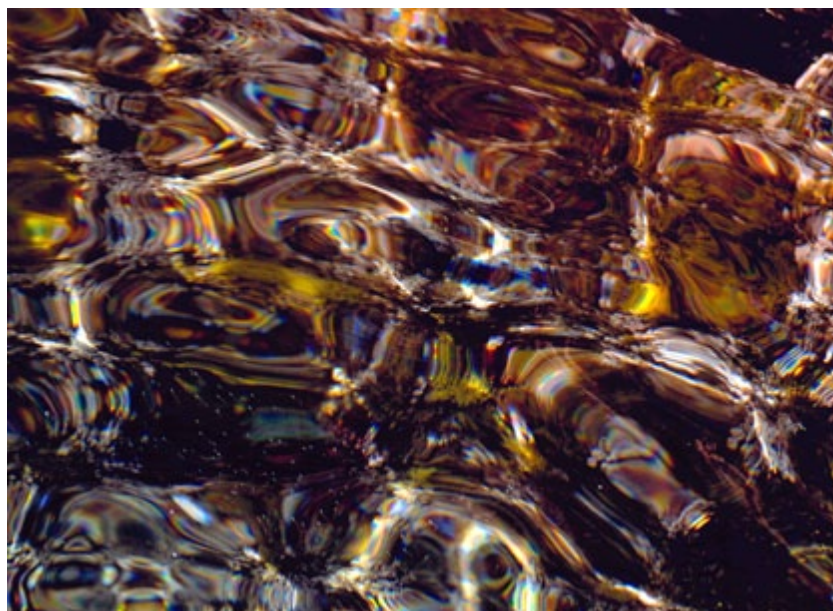
Luis Polo Sobrón



Lourdes Mieres Velilla



Lourdes Mieres Velilla



Lourdes Mieres Velilla



Lourdes Mieres Velilla



Lorenz Mueller-Morenius

agua Señora
Waterlady

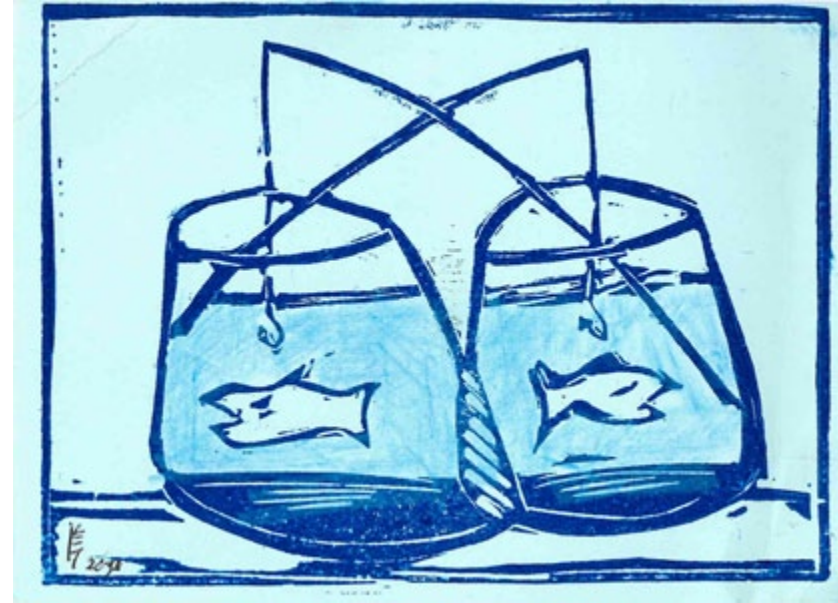
Lorenz Mueller-Morenius (Alemania)



Lars Schumacher (Alemania)



Lars Schumacher (Alemania)



Karl-Friedrich Hacker (Alemania)



Judith Skolnick (Washington. EE. UU.)



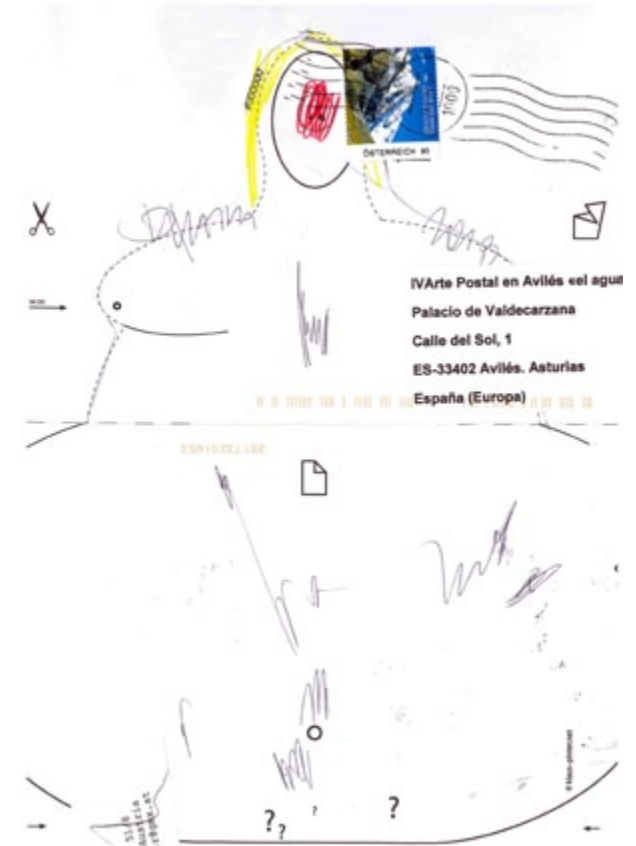
Keiichi Nakamura (Japón)



Keiichi Nakamura (Japón)



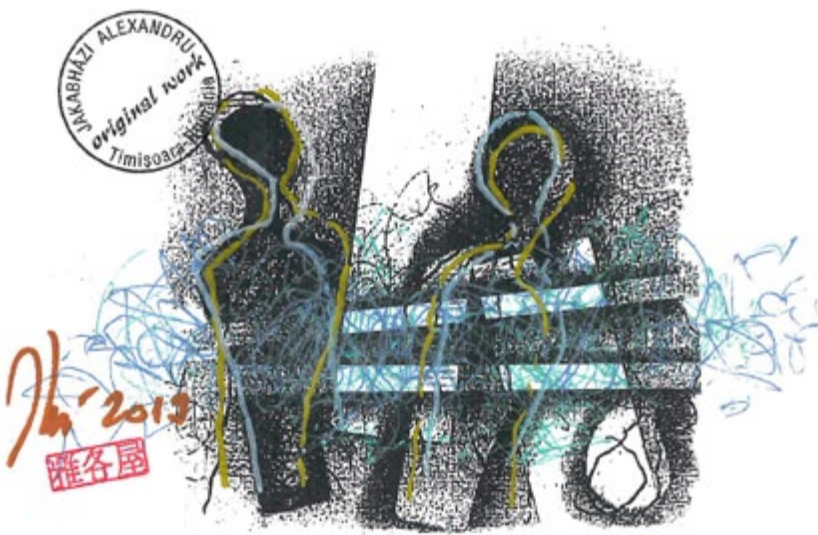
Keiichi Nakamura (Japón)



Klaus Pinter (Austria)



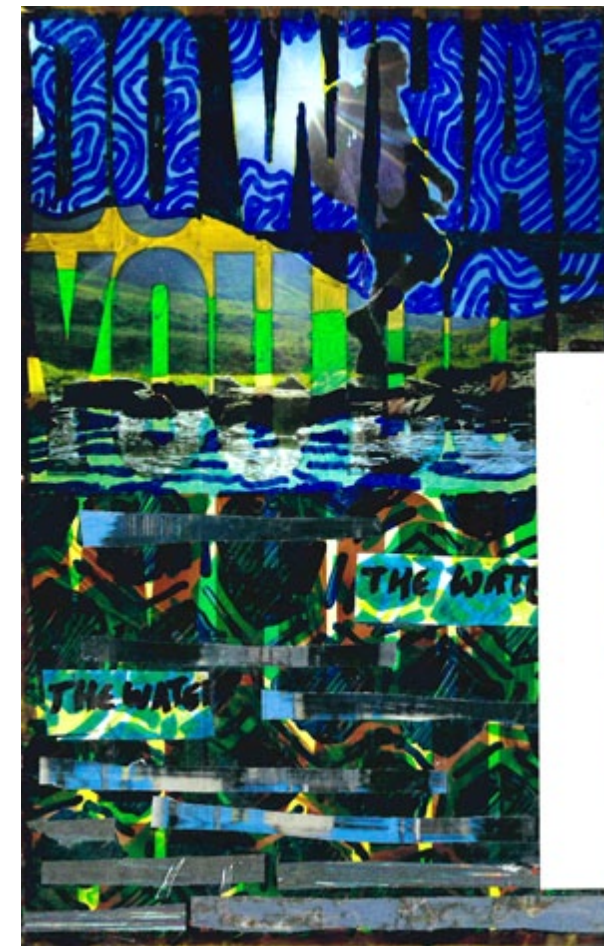
Iker Riesgo Lazcano



Jakabházi Alexandru (Rumanía)



Julia Moraes Voss (Brasil)



Karen Wood (California. EE. UU.)



José María Rielo



John M. Bennett (Ohio. EE. UU.)



Jörg Seifert - Kunst Keller (Alemania)



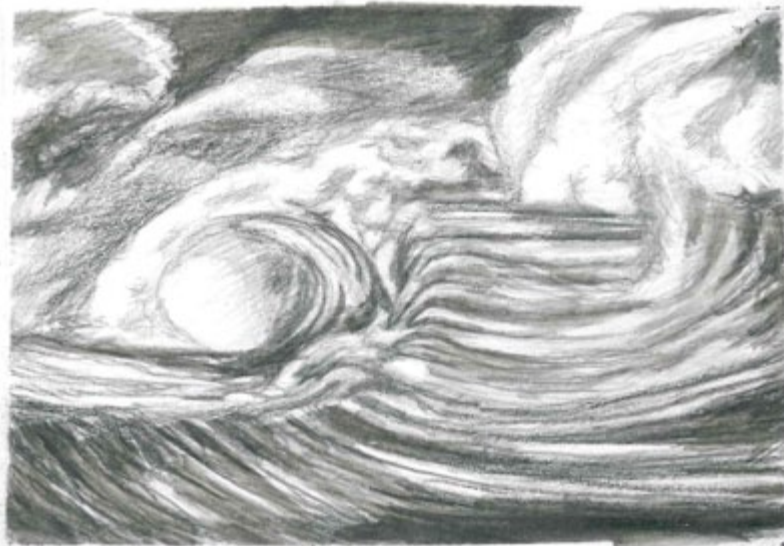
John M. Bennett (Ohio. EE. UU.)



- e/ aqua -

21.03.19

Joachim Buchholz (Alemania)



AQUA

21.03.19

Joachim Buchholz (Alemania)



- el aqua -

21.03.19

Joachim Buchholz (Alemania)



Il a fini par sauter...
Jan Theuninck (Belgica)



Johana Capilla Fernández METRÓPOLIS



Jerzy Stepniak (Polonia)



Jerzy Stepniak (Polonia)



Heloisa Sonaglio (Brasil)



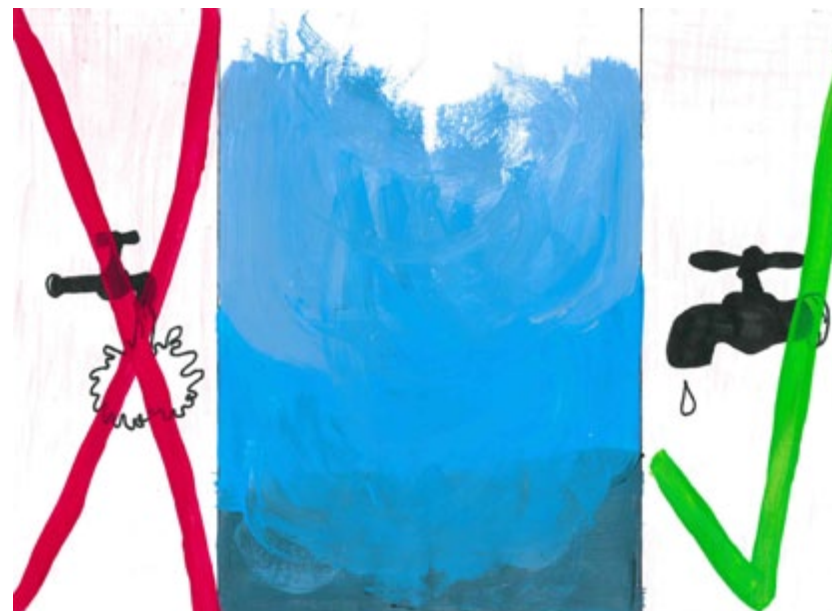
Jina Wallwork (Gran Bretaña)



Jaromir Svozilik (Noruega)



Janys Soares de Oliveira (Brasil)



Jarissa Castaño de Silva



Jeannette M. Trzebiner (Alemania)



Horváth Piroska (Austria)



Jasciany Nobre (Brasil)



Horváth Piroska (Austria)



Before snow becomes
Ingeborg Henrichs (Alemania)



Day of the water
Ingeborg Henrichs (Alemania)



Plum water
Ingeborg Henrichs (Alemania)



Flow of life
Ingeborg Henrichs (Alemania)



Watermark in winter
Ingeborg Henrichs (Alemania)



O niso estancou na água gélida de uma garrafa
Ilda Pinto (Nueva Jersey. EE. UU.)



Tlaloque
Ignacio Navarro Cortez (México)



Esta cara representa pena, principalmente sus ojos representados por terciopelo; las lágrimas negras representan dolor; la boca roja es un infierno, está gritando y, por último, la cabeza está floreciendo, de ahí proviene todo el sufrimiento.
El fondo azul significa paz.
Zaira Vegas Marín



Paloma Argudín Fraile



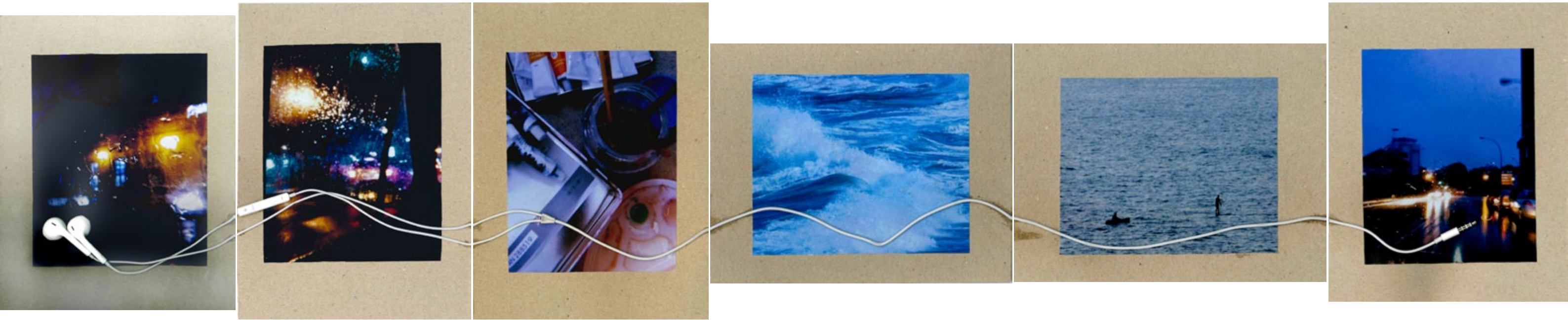
Tonmy Sergio Mamani Tosi



Marina Alonso Fernández



Marcos Mba Alogo Ada



Marina Diego de Bustos



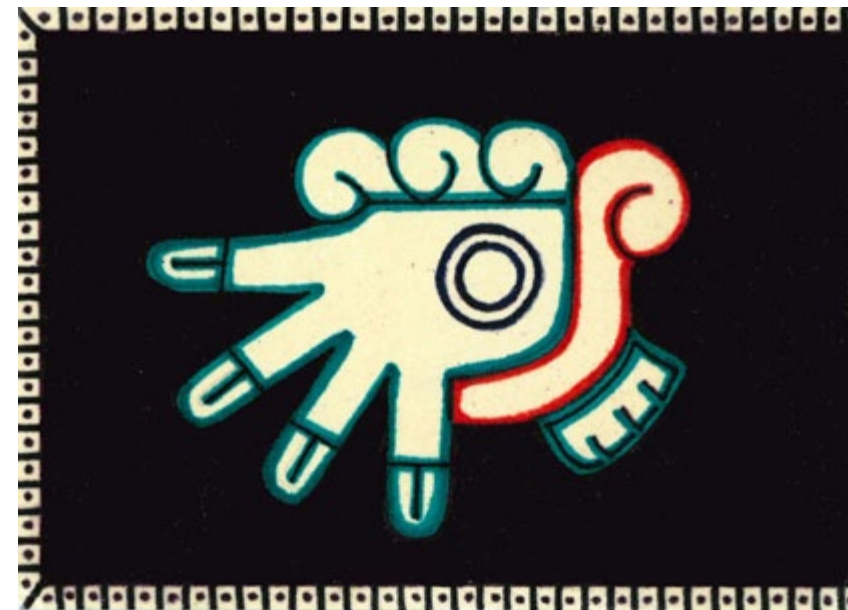
Ana Fernández Beltrán



Rostro de agua
Lise Canseco (México)



Cántaro
Lise Canseco (México)



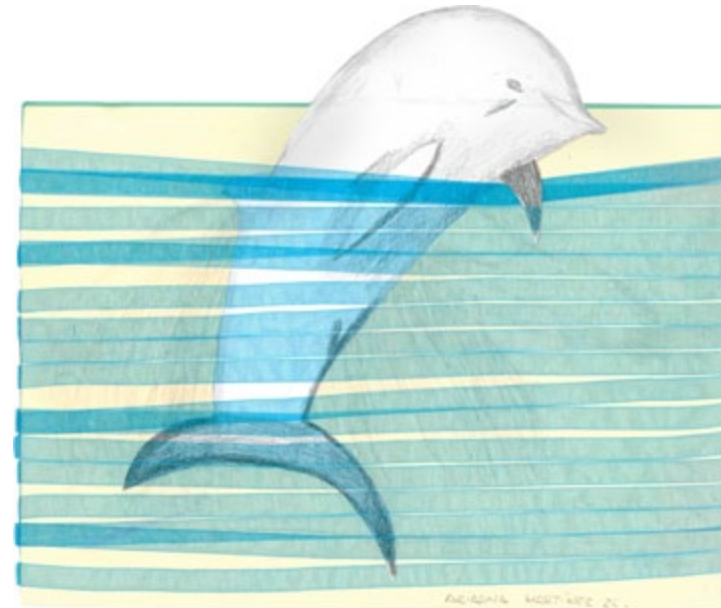
Atl-Agua
Elvia Cruz C. (México)



Lidia Rodríguez García



Hugo Pontes (Brasil)



Ariadna Martínez

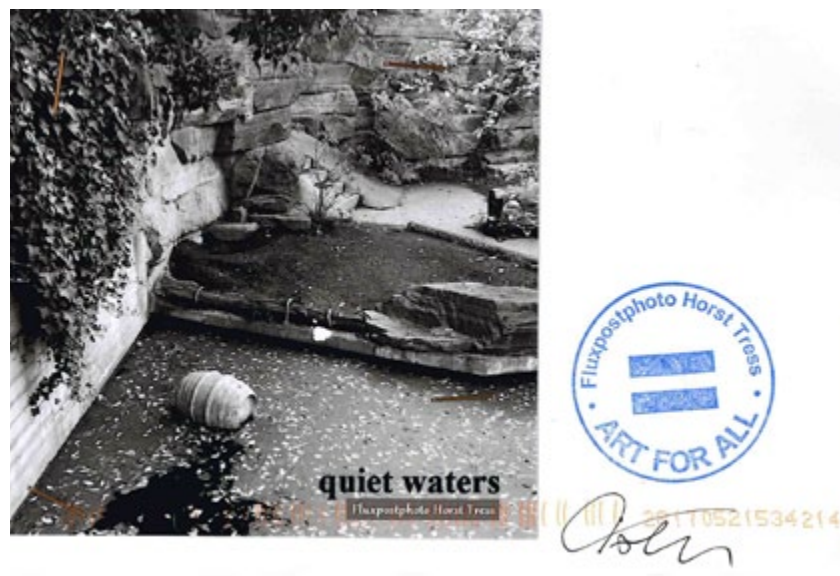


Save water, save life

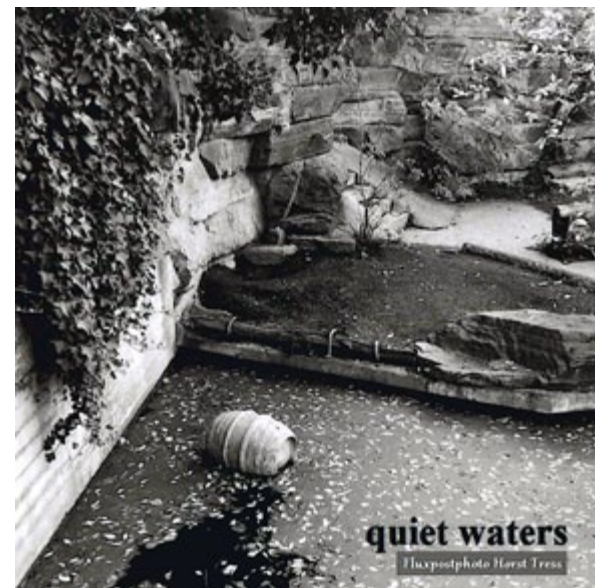
Gurvanshbir Singh Walia (India)



Giuseppe Cappelli (Italia)



Horst Tress (Alemania)



Horst Tress (Alemania)



Hilal Öykü Mora (Turquía)



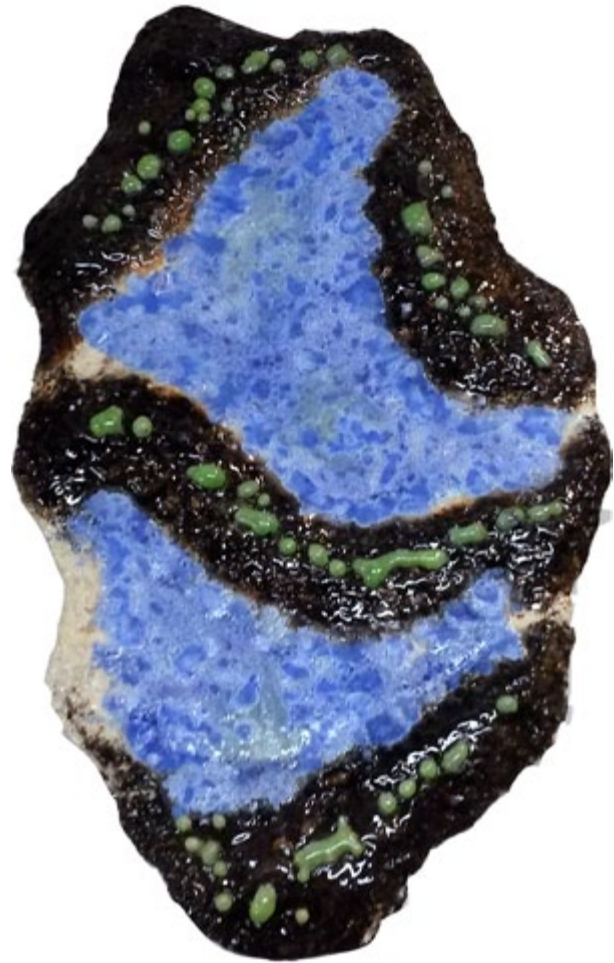
Hikmet Sahin (Turquia)



Hikmet Sahin (Turquia)



Guido Azzalin (Italia)



Carmen Suárez Carrio



Agustín Barrena Pilon



Daniella Cosson (Francia)



Glória Baptistel (Brasil)



Helga Correa (Brasil)



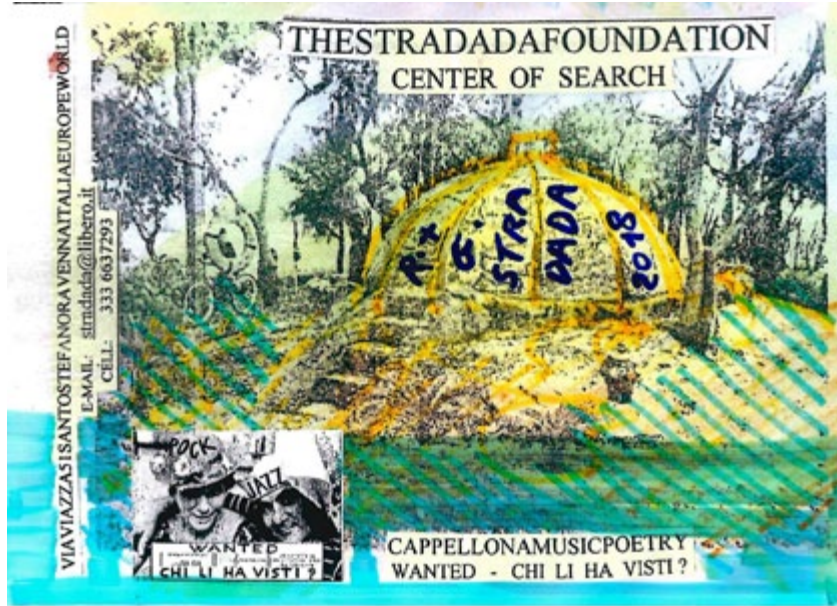
Sara Muñiz González
Factoría Cultural de Avilés



Helga Correa (Brasil)



Gavrilu Oana-Catalina (Rumanía)



Renata and Giovanni StraDa DA (Italia)



Renata and Giovanni StraDa DA (Italia)



Fernando Calhau (Brasil)



Renata and Giovanni StraDa DA (Italia)



Fábula marina
Vanesa
Fundación Vinjoy



A la deriva
Mónica
Fundación Vinjoy



Océano Pacífico
Montse
Fundación Vinjoy



El molín de los sueños
María del Amor
Fundación Vinjoy



La cascada
Cristina
Fundación Vinjoy

Paso a otros mundos
Sergio
Fundación Vinjoy



Chiscó, cae líquido
Eva
Fundación Vinjoy



Vacaciones en el mar
Cecilia
Fundación Vinjoy



Mzia Valerian (Bélgica)



Floki Gauvry (Argentina)



Francisca Geron Herrera (México)



Francisco Sánchez Gil



Francisco Sánchez Gil



Emilio Freire Rodríguez



Elisa Fernández López



Eni Ilis (Brasil)



Elio Cainelli (Italia)



Elena Fernández Suárez



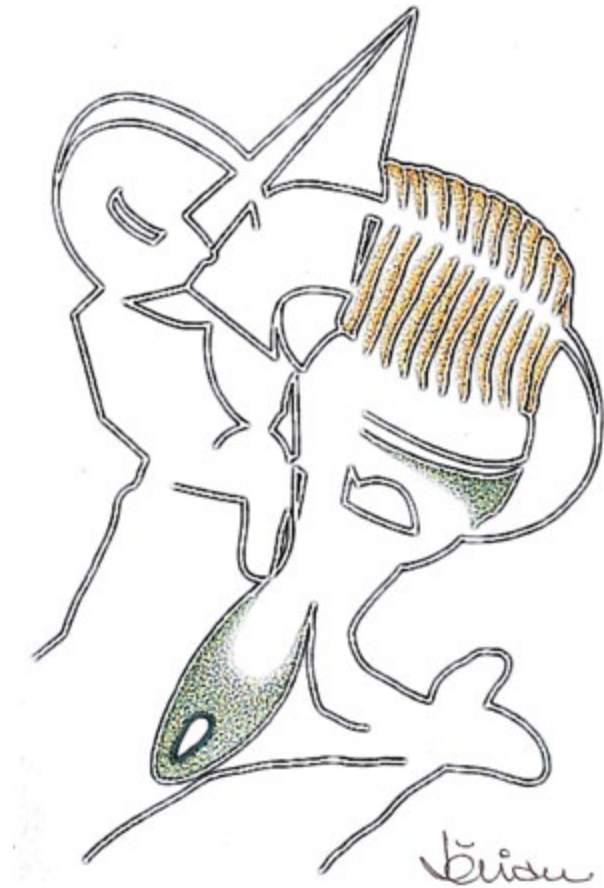
El Escriba Celestial (Brasil)



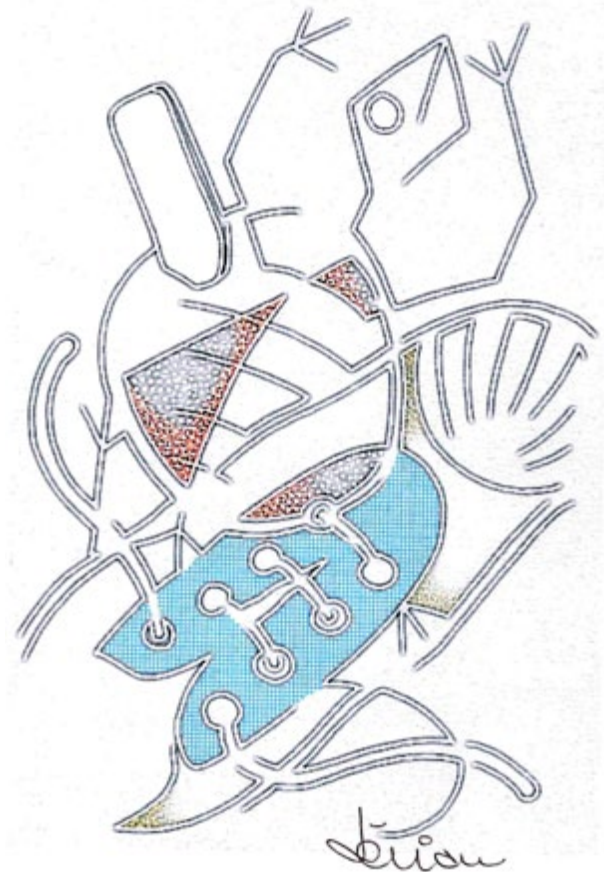
El Escriba Celestial (Brasil)



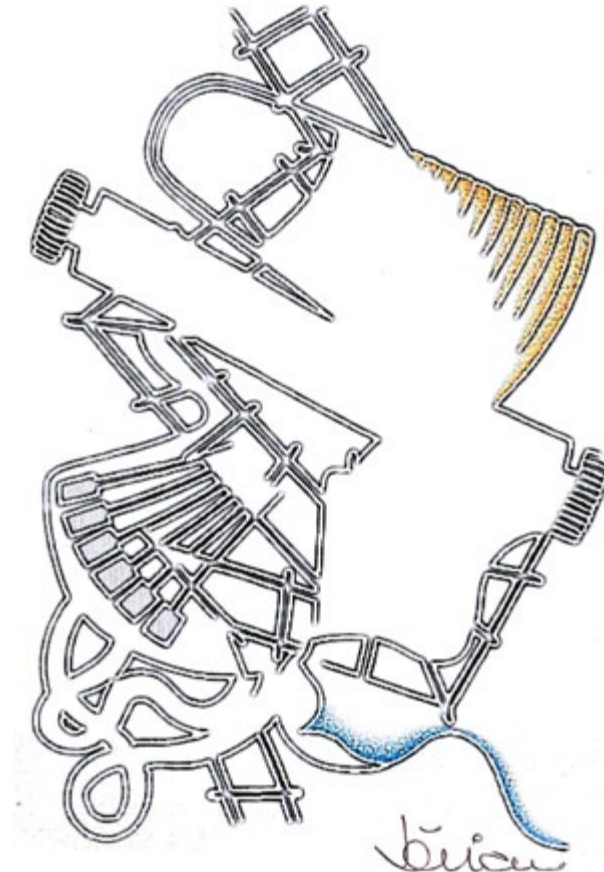
Erika Gutiérrez da Costa



Dórian Ribas Marinho (Brasil)



Dórian Ribas Marinho (Brasil)



Dórian Ribas Marinho (Brasil)



Edition Janus (Alemania)



Derya Avci (Turquía)



Primera onda
Edita Varinská (Alemania)



Segunda y tercera onda
Edita Varinská (Alemania)



SONYA TIDORESCU
Str. Polana, nr 9, ARAD
ROMANIA
email: tidorescu.s@gmail.com

Sonya Tidorescu (Rumanía)

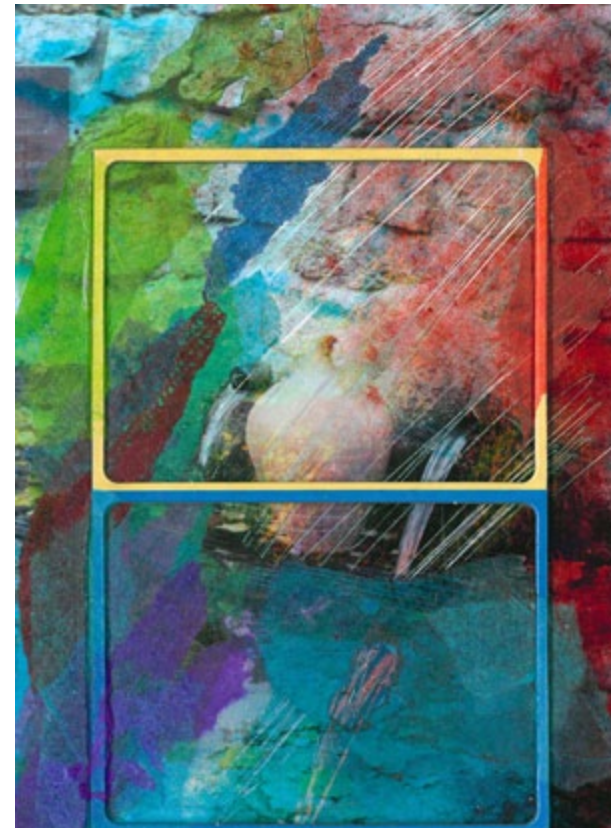


Mitología e intriga emergen del agua

Junto con el fuego, el aire y la tierra, el agua es uno de los cuatro elementos.

Cántaro de Villar del Arzobispo (Valencia)

Domingo Sanz Montero



Mitología e intriga emergen del agua

Las fuentes son un elemento muy importante que atraen la prosperidad y la armonía.

Fuentes en Cercedilla (Madrid)

Domingo Sanz Montero



Mitología e intriga emergen del agua

El agua fue el primer espejo del hombre racional, lo primero en incentivar su autoconciencia y racionalidad.

Pedarra de Narvaja (Álava)

Domingo Sanz Montero



Mitología e intriga emergen del agua

Los terrenos con manantiales y las orillas de los ríos siempre fueron los preferidos para construir los poblados desde épocas antiguas.

Cántaro de Alfara de Algimia (Valencia)

Domingo Sanz Montero



1. Agua y niño. Una bonita historia:
 Corría el año 1743, el niño Manuel Moreno, natural de Fuentelahiguera (Guadalajara), tal vez por parentesco próximo al escribano público, tenía acceso a los protocolos notariales y aprovechaba las páginas, posiblemente por escasez de papel, para hacer sus cuentas y los dibujos que representaban las fantasías de un niño de nueve años. Por aquella época se produjeron en la zona grandes tempestades de agua y pedrisco que devastaron todo el término, estos días de tanta agua serían los que empleaba Manuel para realizar sus dibujos y relatos en forma de verso.

Domingo Sanz Montero

2. Agua y niño. Relato en forma de verso:
*"Ange / les que es / táis de guarda / en los prosidios / eternos,
 alarma, / alarma, soldados que / quieren robar el cielo!"*
 Para que conste lo firmo /
 Manuel Clemente / Moreno"

Domingo Sanz Montero

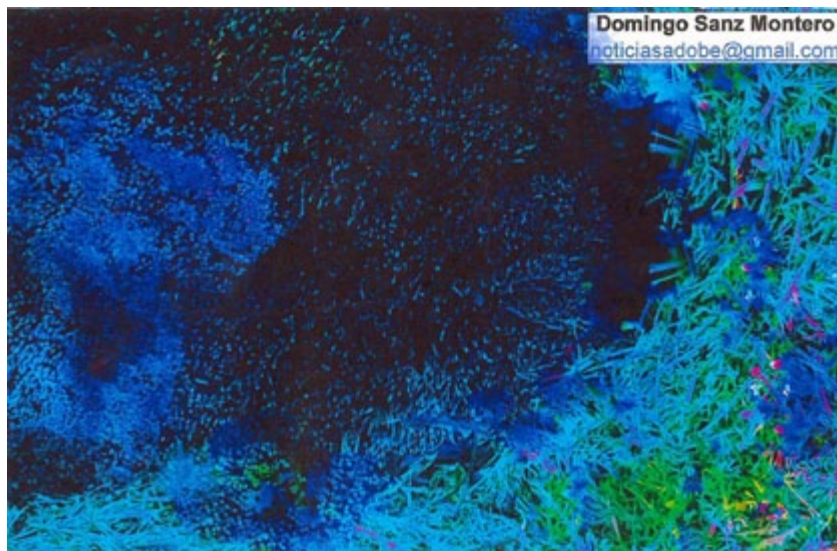
3. Agua y niño. Otro relato con sus dibujos:
*"Mira que tiene el ga / rrote en la mano el chico, / aquí ayúdame / a
 matar este pícaro / ladrón, yo le chas / co a el con la espada / , y el
 me chasca a mi con la espada / suya, y mi compañero también con
 / el garrote, y el no / tiene garrote / y nosotros sí."*

Domingo Sanz Montero

Mitología e intriga emergen del agua

La hidronimia, también denominada toponimia de los ríos y otros lugares acuáticos, son un claro testimonio de ello. En las riberas abundan los hidrónimos prerromanos que nos hablan de la continuidad de esas poblaciones. Cántaro de Hiendelaencina (Guadalajara).

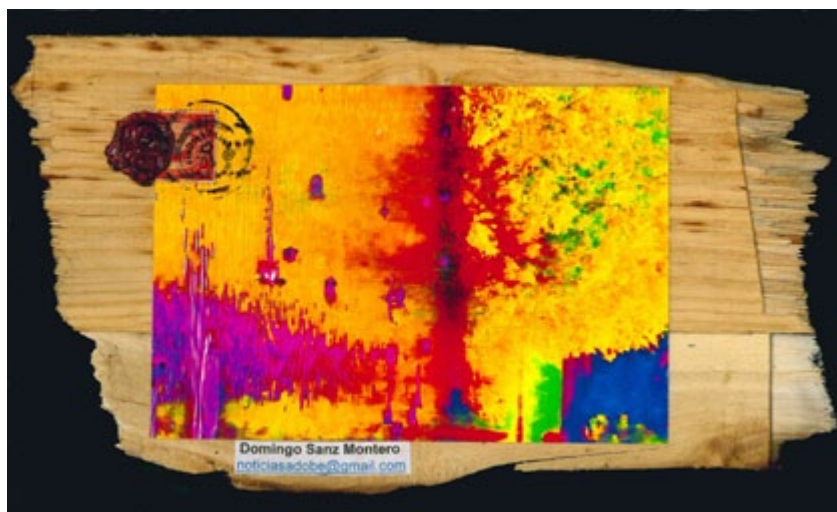
Domingo Sanz Montero



Cenote profundo

Los cenotes son depósitos de agua dulce que, para los mayas, eran de suma importancia, pues de ellos se nutrían del preciado líquido. Este vocablo procede del maya *ts'onot*, que significa «abismo», pero los conquistadores lo transformaron en *zenoto* al no poder pronunciarlo adecuadamente.

Domingo Sanz Montero



En el estanque dorado

Londres, 2018

Domingo Sanz Montero



Rompiendo aguas

Las célebres «aguas que se rompen», no son tal, sino líquido amniótico que consiste en el fluido en el que se mece el bebé dentro del útero materno, y cuyo continente es el saco amniótico. En la imagen se ve una paridera de Úbeda (Jaén), pieza de barro donde en otros tiempos las mujeres «rompían aguas» y eran auxiliadas por las comadronas en el parto. La posición para el alumbramiento era vertical, fisiológicamente más adecuada que la horizontal.

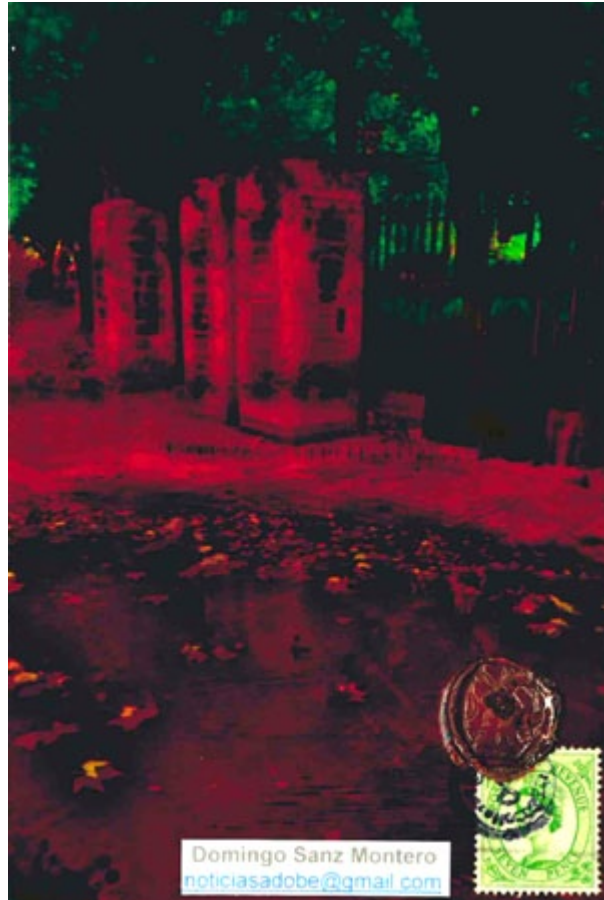
Domingo Sanz Montero



Aguas menores e incluso mayores

Hemos localizado este objeto, en un pueblo de la provincia de Burgos (España). Tal vez lo podríamos relacionar con un "tacatá" o andador, pero su utilización era bastante más siniestra, según nos refirieron: "cuando los padres se tenían que ir a realizar las labores del campo", introducían al niño en este tronco vaciado interiormente y ahí lo dejaban durante horas. El niño lloraría, realizaría sus **aguas menores** (orina) e inclusive sus **aguas mayores** (excrementos). Incluso nos hablaron de algunas tragedias ocurridas.

Domingo Sanz Montero



Domingo Sanz Montero



Buzón de Correos bajo el agua

Domingo Sanz Montero



Los distintos ecosistemas... bosques, florestas y humedales se encuentran en el eje del ciclo global del agua. En nuestro planeta aún existen algunos ecosistemas vigentes que podemos cuidar evitando contaminar las aguas con vertidos, apostando por una economía circular, reduciendo al mínimo la producción de residuos o teniendo en cuenta la gestión de todos los ecosistemas.

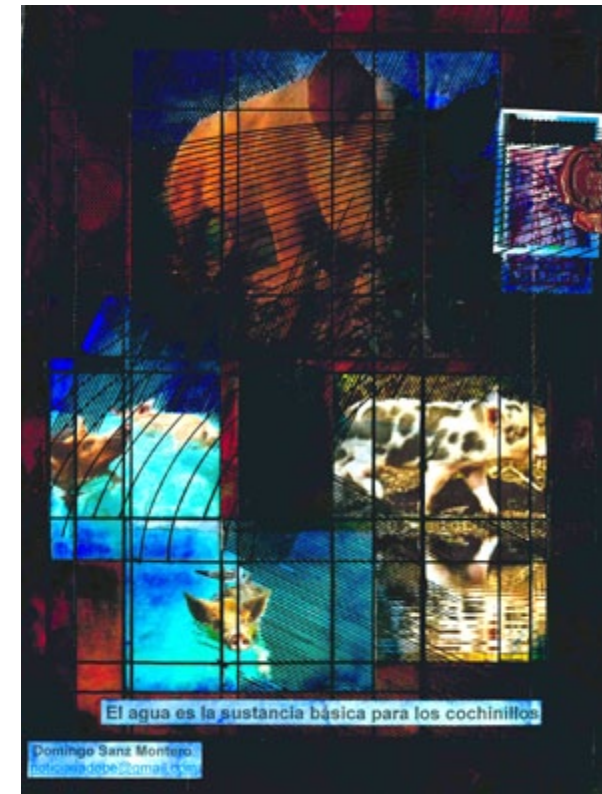
Domingo Sanz Montero



Domingo Sanz Montero



Domingo Sanz Montero

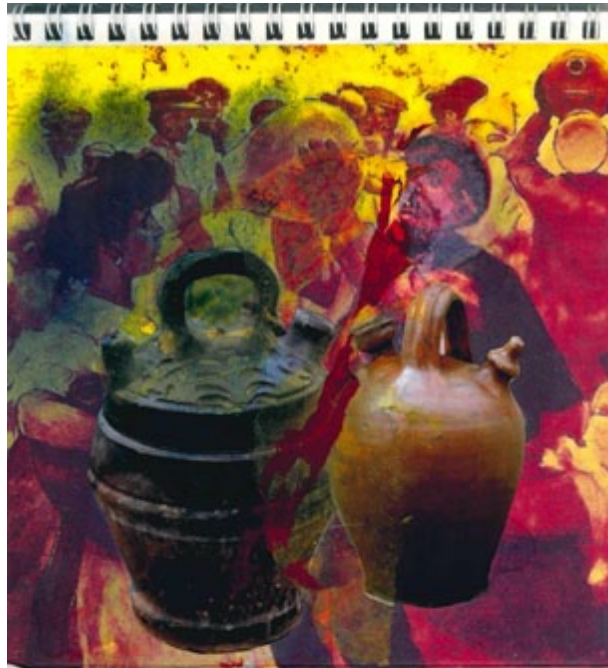


El agua es una sustancia básica para los cochinitos. También les gusta bañarse en agua; asimismo, al no poder transpirar, utilizan la tierra empapada para enfriarse en los días más calurosos, y como un filtro solar para su piel. Así, cuando oímos «sudar como un cerdo», hay que saber que esto es imposible.

Domingo Sanz Montero



Domingo Sanz Montero



El Botijo

En alfarería se define como vasija de cuerpo con forma de esfera, presenta asa en su zona superior, y con varios orificios; generalmente se denomina *boca* al más ancho (por el que se suele llenar), y *pitorro* al otro orificio, que origina un delgado chorrillo para beber adecuadamente.

Tal vez, muchos niños no han bebido nunca de un botijo, pero la mayoría de las personas de más edad bebió de alguno, pues se trata un elemento muy significativo de la cultura española. Este ingenio forma parte de una de las obras de ingeniería más sencillas y eficaces, ya que sin ningún tipo de energía es capaz de enfriar el líquido de su interior.



Redes en el mar

Lucía Blesa García

Domingo Sanz Montero



Como pez en el agua

Lucía Blesa García



Sediento. El verano

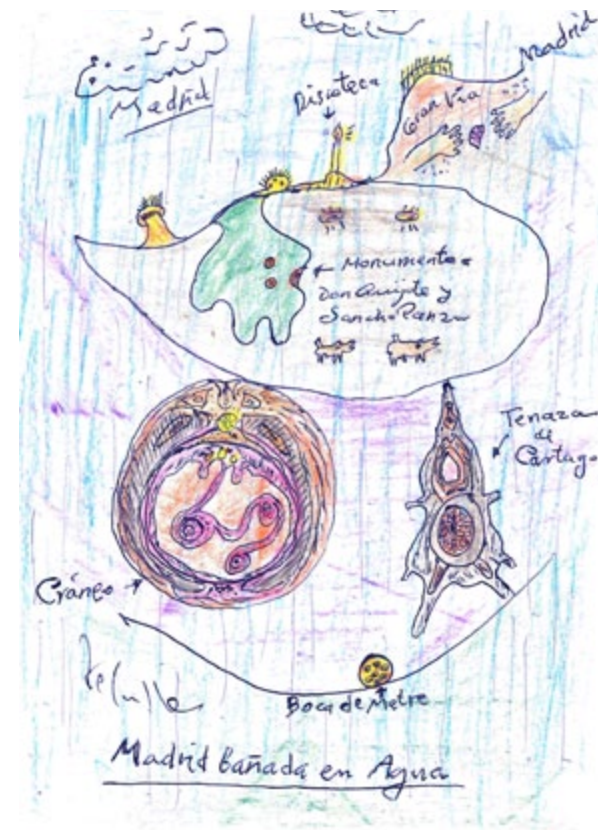
Deniz Gökdoğan (Turquía)



Daniella Cosson (Francia)



Daniel de Cullá



Daniel de Cullá



Daniel de Cullá



Daniel de Cullá



Daniel de Cullá



Daniel de Cullá

15110661623

TerraAireLumeAuga



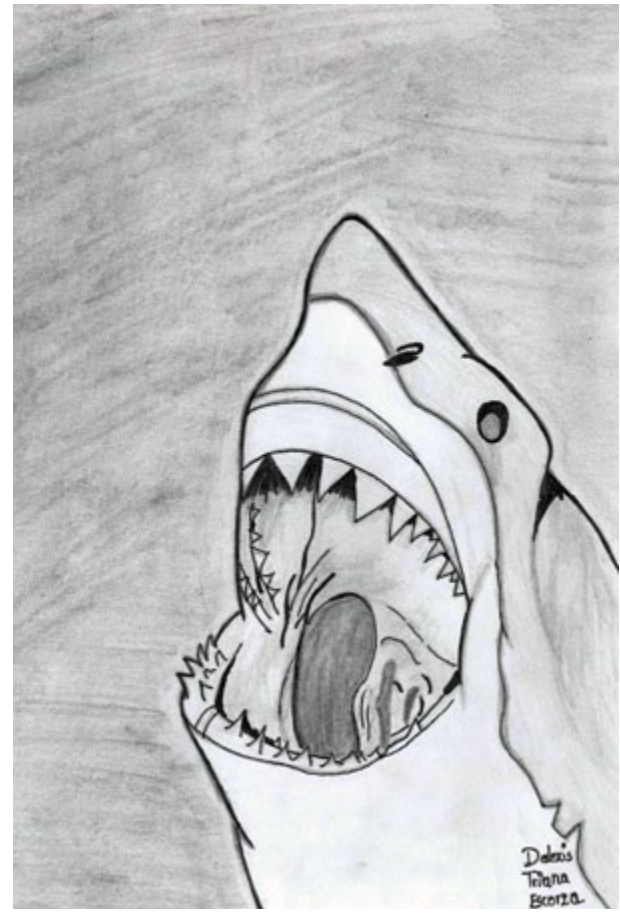
Corporación Semiótica Galega (COSEGA)



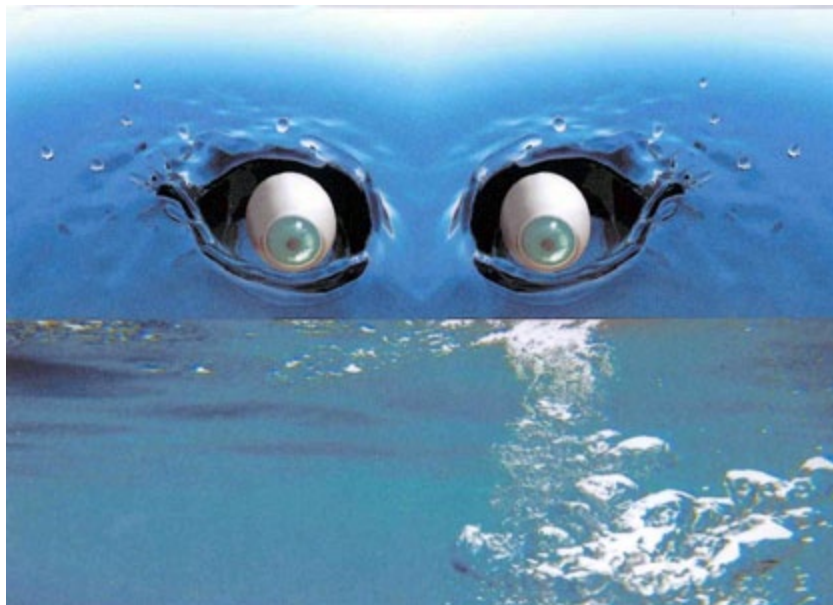
O seu primeiro encontro con o mar foi assim
Cristiane Grando (Brasil)



Dalexis Triana Escorza (Ecuador)



Dalexis Triana Escorza (Ecuador)



Claudio Grandinetti (Italia)



Claudio Grandinetti (Italia)



Claudio Grandinetti (Italia)



Claudia Garrido



Claudia Grünig (Alemania)



Claudia Grünig (Alemania)



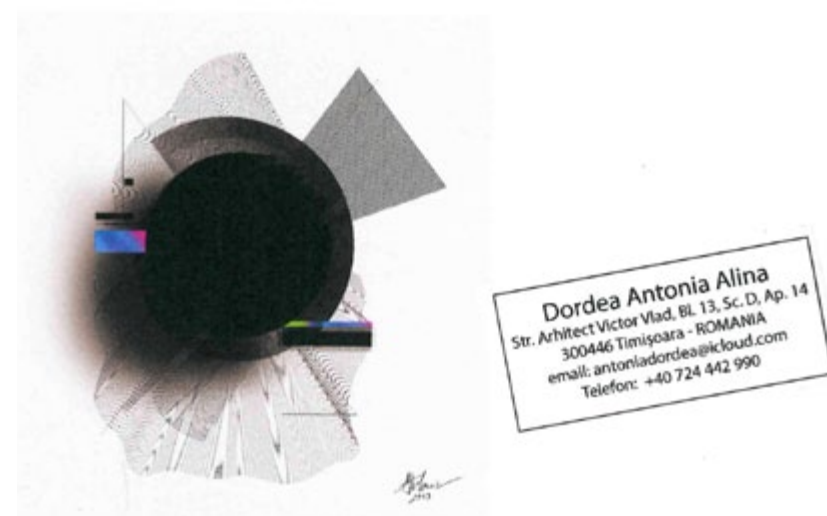
Clemente Padín (Uruguay)



Claudia José López



Cláudia Reckziegel (Brasil)



Dordea Antonia Alina (Rumanía)



Cincia Farina (Italia)



Biró Ildikó (Hungria)



Chrystobal (Bélgica)



Ciro Stajano (Italia)



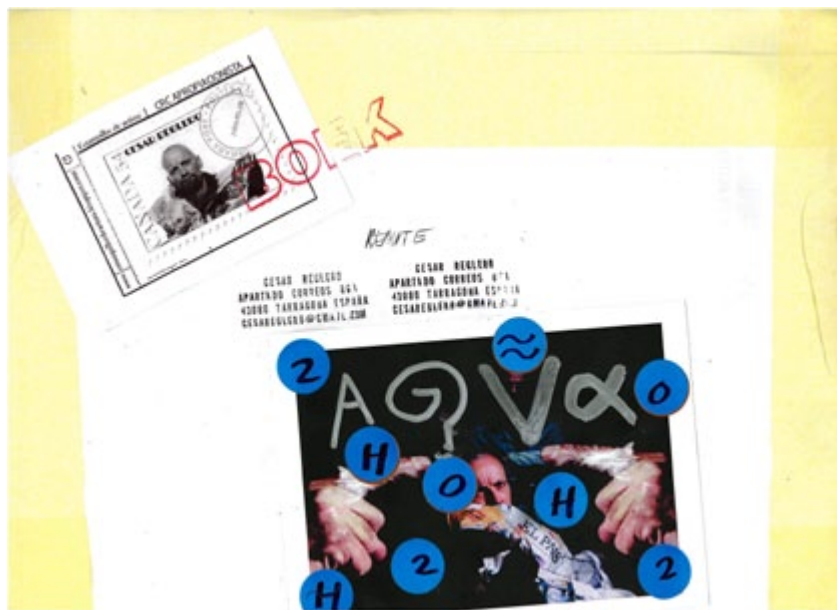
Ciro Stajano (Italia)



Fish
Claudia Feti (Rumanía)



Caroline Smels (Bélgica)



César Reglero



César Reglero



Cihan Atici (Turquía)



Non a contaminación dos mares. «Moito mar»
Carlos Botana



Non a contaminación dos mares.
«Moito mar»
Carlos Botana



Marosi al tramonto
Carlo María Giudici (Italia)

M O B Y



CAI Villalegre Avilés (FASAD)



D I C K



Yasmina Fuentes Serrano
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Yanuvis/Ana Flavia/Gabriela
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Sara Álvarez Fandiño
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Pablo Rodríguez de los Heros
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Inés/Cecilia
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Sonia/Paula
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Samuel/Mateo
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Raquel Fernández García
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Nora/Saro/Angielina/Nicolás
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Fran/Luis/Sergio/Julio
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Fernanda Beatriz Esteves Napa
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Sara Álvarez Fandiño
Laura Sessi Marchiori



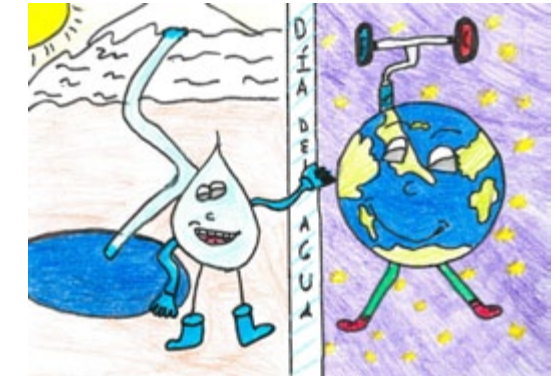
Nahia/Luisa María/Ana Kamila
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Máximo Terán Ortiz
C. San Nicolás de Bari. Avilés



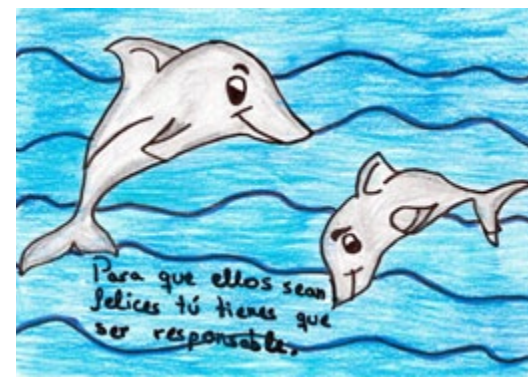
Jorge García González
C. San Nicolás de Bari. Avilés



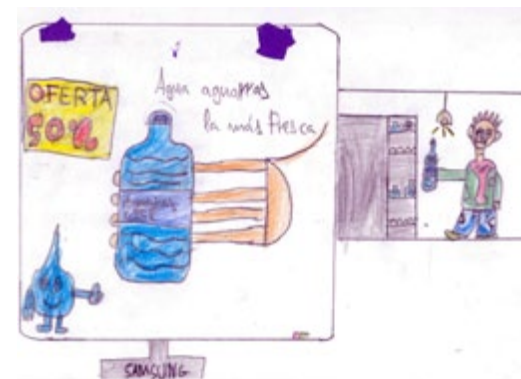
Javier/Marcos
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Matías Javel Moscoso
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Leire Andrés González
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Illán/Julio
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Galcana Martínez
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Kyra Leal Martínez
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Juan Castro
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Estíbaliz Menéndez Jurado
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Claudia Fresco García
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Claudia Fernández Fernández
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Carlos Sánchez Vigón
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Alexandra/Leo
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Alex/Borja
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Carlota
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Leire Andrés González
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Alex
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Abigail Montoya Montoya
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Blanca
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Ángela Llanes García-Trejo
C. San Nicolás de Bari. Avilés



Alejandra Usero
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Andrea López Cana
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Daniel Alberola
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



David Bonillo
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Carlos Alberola (3 años)
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Estéban Zarubín Mozos Calderón (3 años)
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Hugo Moreno
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Clara Sánchez
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Claudia Robles
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Icíar Ortega Arduza
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



José Darío Mozos Calderón (3 años)
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Ismael Ruíz Casado
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Lola Barrera
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Marta Ortega
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Noa Ruíz Quesada
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Luna Mora
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



María de Gracia Leal
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Rebeca García
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Rebeca Mora
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Nahia/Luisa María/Ana Kamila
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Marta Moya
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Sara Mora Domínguez
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Silvia Ortega Ardura
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Carmen Coletto
Escuela de Cerámica de Puertollano
«Alfar Arias»



Valeria Palacios
Escuela de Cerámica de Puertollano «Alfar Arias»



Marien
Escuela de Cerámica de Puertollano
«Alfar Arias»



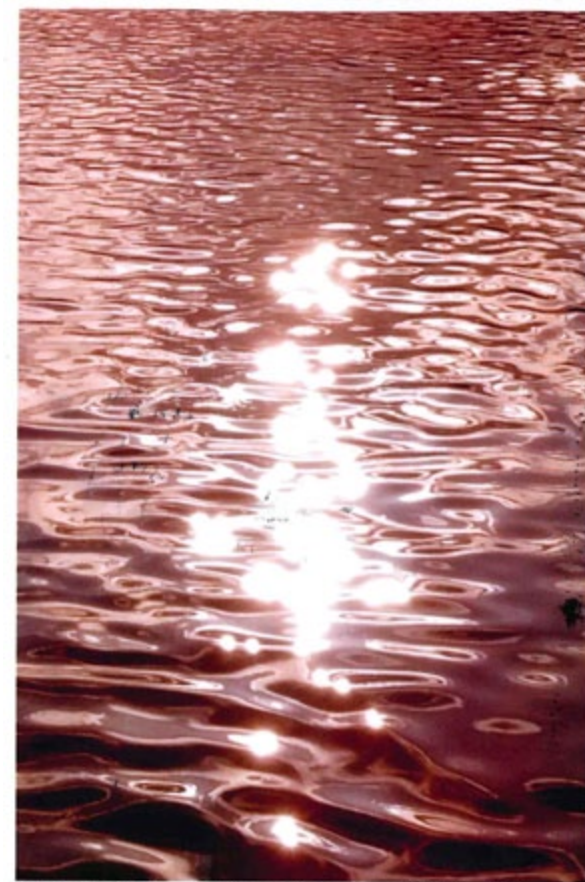
Sofía Barba
Escuela de Cerámica de Puertollano
«Alfar Arias»



Valeria Holgado
Escuela de Cerámica de Puertollano
«Alfar Arias»



Valeria Mendiola
Escuela de Cerámica de Puertollano
«Alfar Arias»



A SEMIC MESSAGE - C. Mehrl Bennett
C. Mehrl Bennett (Carolina del Sur. EE. UU.)



Ayse Ceuk Resim (Turquía)



Beto Nascimento (Brasil)



Bernhard Zilling (Alemania)



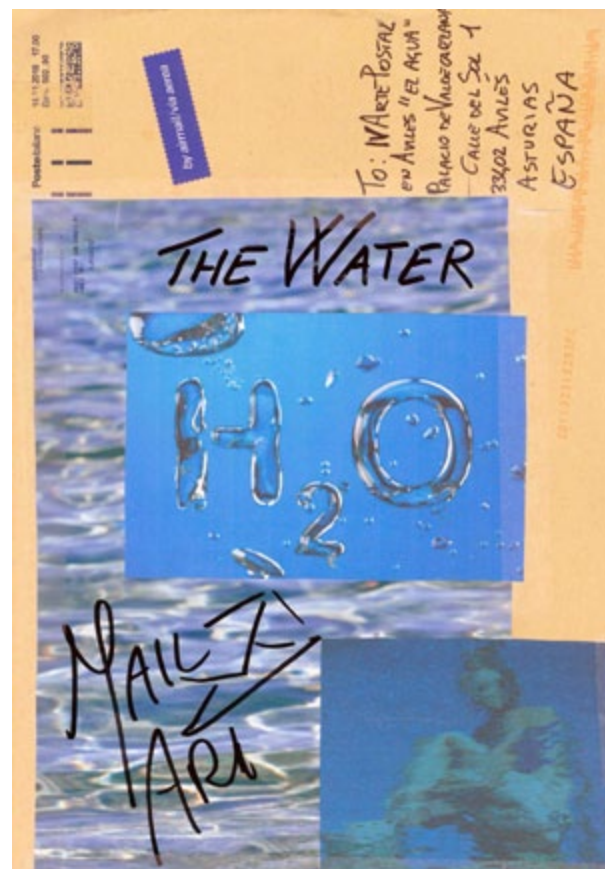
Ángela Sánchez Barja



Ángel Sanz Montero



Battistella Elisa (Italia)



Battistella Elisa (Italia)



Battistella Elisa (Italia)



Barbara Ihme (Alemania)



Bar Cam - Barbara (Italia)



Paula Rocha Villar
Artes y Oficios de Avilés



Thales Tibinicé Rodrigues Brum (Brasil)



Nieves Sánchez García
Artes y Oficios de Avilés



María del Carmen Bárcena González
Artes y Oficios de Avilés



José A. Lagares Corredoira
Artes y Oficios de Avilés



Leire Cuesta Castro
Artes y Oficios de Avilés



Diego Trabadelo Ingelmo
Artes y Oficios de Avilés



Ana Ureña Domínguez
Artes y Oficios de Avilés



Amado González Hevia, *Favila*
Artes y Oficios de Avilés



Carmen Peláez
Artes y Oficios de Avilés



Aradia de Diego Coxa
Artes y Oficios de Avilés



Martina Álvarez García
Artes y Oficios de Avilés



Antonia Mayol Castelló



Antonia Mayol Castelló



Antonia Mayol Castelló



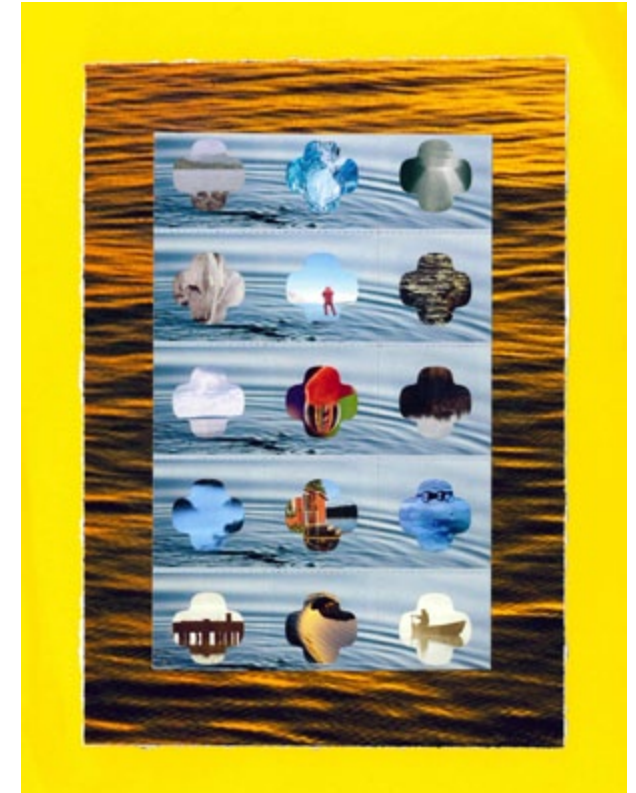
L'acqua, fonte di vita!
 Anna María Matone (Italia)



Anna Patrizia Settembre (Italia)



Antonio Cares (Chile)



Anja Mattila-Tolvanen (Finlandia)



Anja Cristine Rob (Alemania)



Anja Cristine Rob (Alemania)



Anja Cristine Rob (Alemania)



Ángela Díaz López



André Robèr (Francia)



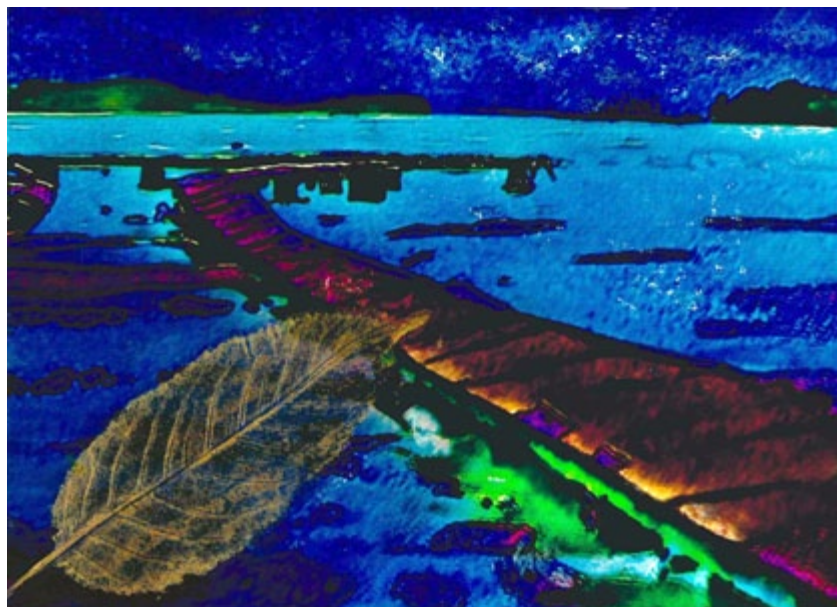
Alexander Limarev (Rusia)



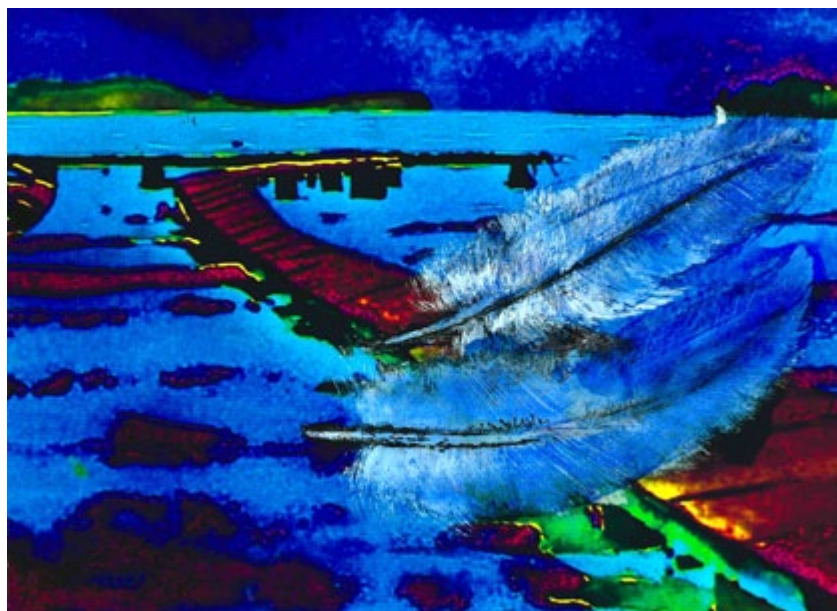
Andreina Argiolas (Italia)



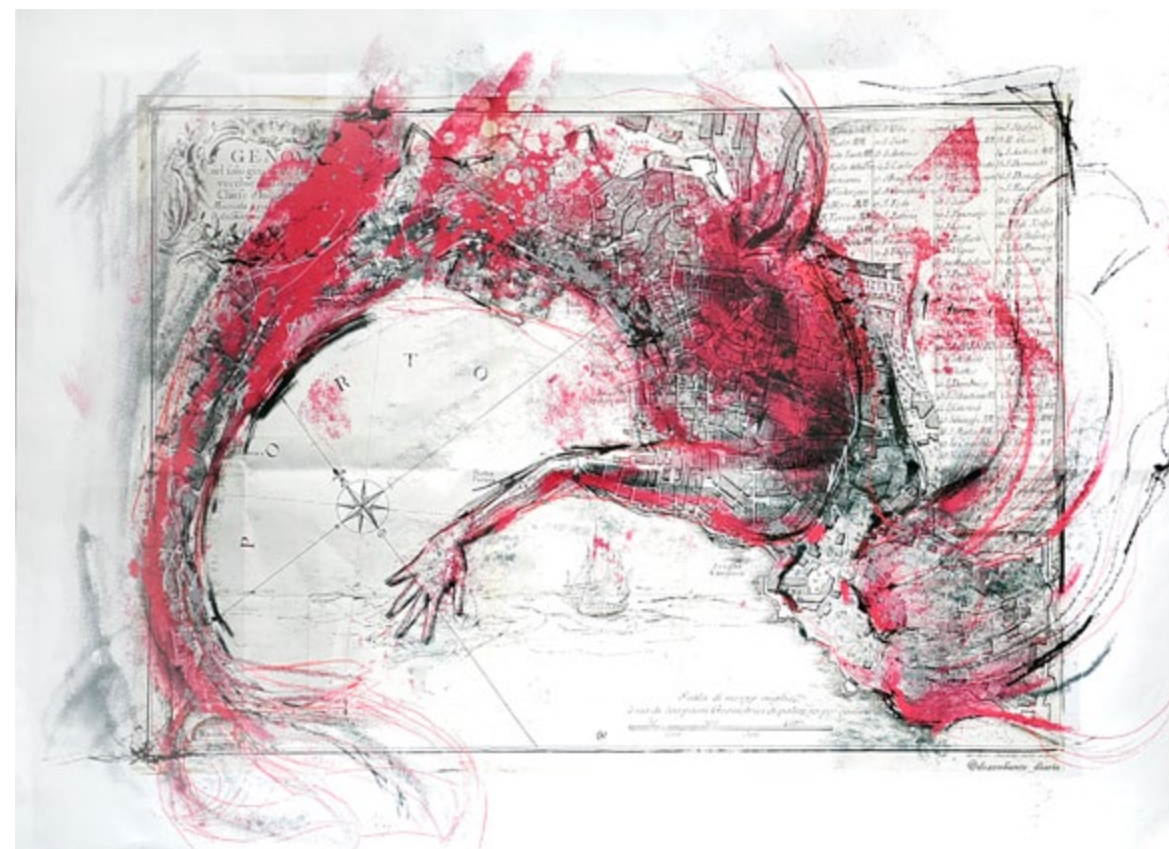
Andreina Argiolas (Italia)



Hoja dorada descendiendo sobre el muelle de la bahía al anochecer
Ana Isabel Sanz Blesa



Plumas cayendo sobre el muelle de la bahía al amanecer
Ana Isabel Sanz Blesa



Anderson Luiz de Souza (Brasil)



Isabel Jover



Matheus de Carvalho (Brasil)



Erminia Marasca Soccol
Grupo Galha Azul (Brasil)



Luiza G P Gutiérrez
Grupo Galha Azul (Brasil)



Sobre as águas!
Jussara Leite Kronbauer
Grupo Galha Azul (Brasil)



Therezinha Fogliato Lima
Grupo Galha Azul (Brasil)



Jane Beatriz Sperandio Balconi
Grupo Galha Azul (Brasil)



Mara Caruso
Grupo Galha Azul (Brasil)



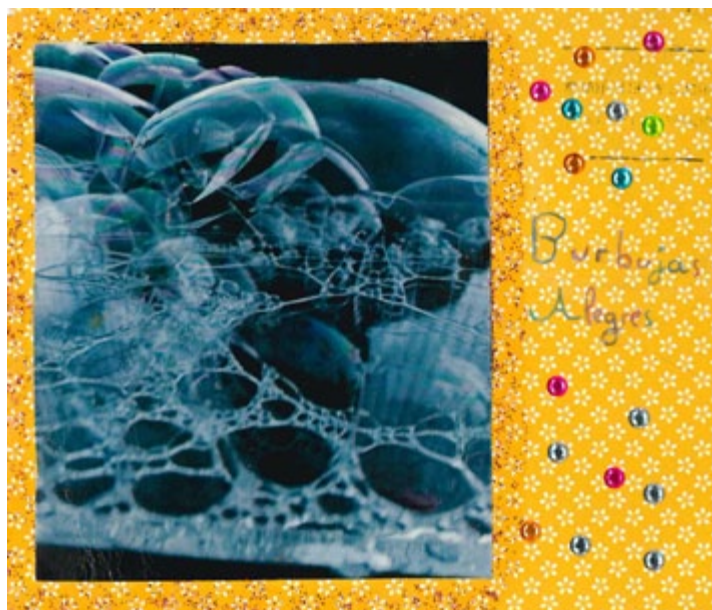
María do Carmo Toniolo Kuhn
Grupo Galha Azul (Brasil)



María Julieta R. Damasceno Ferreira
Grupo Galha Azul (Brasil)



Sirlei Caetano
Grupo Galha Azul (Brasil)



Burbujas alegres
Mar Díaz Vega
Factoría Cultural de Avilés



Alevtina Grinmiris (Rusia)

MAILARTISTAS

ALEMANIA: Anja Christine Roß//Anna-Karina Fries//Barbara Ihme//Bernhard Zilling//Claudia Grünig//Edita Varinska//Edition Janus//Horst Tress//Ingeborg Herichs//Jeannette M. Trzebinger//Joachim Buchholz//Jörg Seifert//Karl-Friedrich Hacker//Lars Schumacher//Lorenz Mueller-Morenius//Nicole Clöer//Susanne Schumacher
ARGENTINA: Floki Gauvry//Marcelo Lavagna Truchy//Raquel Gociol//Viviana Andrada
AUSTRIA: Horváth Piroska//Klaus Pinter **BÉLGICA:** Caroline Smels//Jan Theuninck//Lynn de Zeeuw//Mzia Valerian//The Wasted Angel **BRASIL:** Anderson Luiz de Souza//Beto Nascimento//Cláudia Reckziegel//Cristiane Grandó//Dórian Ribas Marinho//El Escriba Celestial//Eni Ilis//Fernando Calhau//Erminia Marasca Soccol//Glória Baptistel//Helga Correa//Heloisa Sonaglio//Hugo Pontes//Jane Beatriz Sperandio Balconi//Janys Soares de Oliveira//Jasciany Nobre//Julia Moraes Voss//Jussara Leite Kronbauer//Luísa Bolson//Luiza Alexandra Lewczvk//Luiza GP Gutierrez//Mara Caruso//Marco Antonio Scarelli//María Antonieta Gonzaga Teixeira//María do Carmo Toniolo Kuhn//María Flor//María Julieta R. Damasceno Ferreira//Marnes Hoff//Matheus de Carvalho//Nancy Dornelles//Roberta Mendes de Sá//Roberto keppler//Sirlei Caetano//Thales Tibinicé//Therezinha Fogliato Lima//Rodrigues Brum **CALIFORNIA:** Karen Wood **CANADÁ:** Mailarta//Snappy//Steven Renald **CAROLINA DEL SUR:** C. Mehrl Bennett **CHILE:** Antonio Cares **DINAMARCA:** Poul Poclage// **ECUADOR:** Dalexis Triana Escorza **ESPAÑA:** Abigail Montoya Montoya//Agustín Barrera Pirón//Alejandra Usero//Alex//Alex Aníbal González//Alexandra Krimowska//Amado González Hevia Favila//Ana Fernández Beltrán//Ana Flavia Barbosa Ríos//Ana Isabel Sanz Blesa//Ana Kamila Núñez Moreno//Ana Ureña Domínguez//Andrea López//Andrea López Cana//Ángel Sanz Montero//Ángela Díaz López//Ángela Llanes García-Trejo//Ángela Sánchez Barja//Angielina Calix Turcios//Antonia Mayol Castelló//Ariadna Martínez//Blanca//CAI Villalegre//Carlos Alberola//Carlos Botana//Carlos Sánchez Vigón//Carlota//Carmen Coletto//Carmen Peláez//Carmen Suárez Carrio//Cecilia//Cesar Reglero//Chloe Santamaría//Clara Sánchez//Claudi José López//Claudia Fernández Ferná ndez//Claudia Fresco García//Claudia Garrido Fernández//Claudia Robles//Corporación Semiótica Galega COSEGA//Cristina//Daniel Alberola//Daniel de Cullá//David Bonilla//David Bonillo//Domingo Sanz Montero//Edgar Castaño Espico//El Taller de Zenón//Elena Fernández Suárez//Elisa Fernández López//Emilio Freire Rodríguez//Erika Cutiérrez da Costa//Esteban Zarubín Mozos//Estibaliz Menéndez Jurado//Eva//Fernanda Beatriz Esteves//Napa//Fran//Luis//Sergio//Julio//Francisco Sánchez Gil//Galcana Martínez//Graci Leal Arias//Hugo Moreno//Iciar Ortega//Iciar Ortega Ardura//Iker Riesgo Lazcano//Illán González López//Inés Sánchez Bigón//Ismael Ruíz Casado//Jarissa Castaño da Silva//Javier Angoso Rodríguez//Johana Capilla Fernández//Jorge García González//José A. Lagares Corredoria//José Darío Mozos Calderón//Juan Castro//Julio Barbón//Kyra Leal Martínez//Leire Cuesta Castro//Leo Gován Moreno//Lidia Rodríguez García//Lola Barrera//

Lourdes Mieres Velilla//Luara Sessi Marchiori//Lucía Blesa García//Luis Polo Sobrón//Luisa María Sánchez Díaz//Luna Mora//Manoel Bonabal Barreiro//Manuel Ruiz Ruiz//Mar Díaz Vega//Marcos Mbá Alogo Adá//Marcos Vázquez Martínez//MARH//María de Gracia Leal//María del Amor//María del Carmen Bárcena González//María del Carmen Bellido Márquez//María Ruisánchez//María Sande//Marien//Marina Alonso Fernández//Marina Diego de Bustos//Marina Morano//Marta Moya//Marta Moya Izquierdo//Marta Ortega//Mateo Cuervo Álvarez//Matías Javel Moscoso//Máximo Terán Ortiz//Miguel Jiménez//Mónica//Montse//Nahia Leal Martínez//Natalia Menéndez González//Nerea Sánchez Fernández//Nieves Sánchez García//Noa Ruíz Quesada//Nora Pérez Álvarez//Olivia Olczak//Pablo Gallardo Bellido//Pablo Rodríguez de los Heros//Pablo Ruíz Sarmiento//Pablo Sáinz Suárez//Paloma Argudín Fraile//Paula Barbas Bueno//Paula Expósito Álvarez//Paula González Vázquez//Paula Rocha Villar//R&Linyi//Raquel Fernández García//Rebeca García//Rebeca Mora//Ricardo F//Sabela Baña//Samuel Cárdenas Rodríguez//Sara Álvarez Fandiño//Sara Iglesias Bustamante//Sara Mora//Sara Mora Domínguez//Sara Muñoz González//Sara Pérez M//Saúl Fernández Leto//Sergio//Silvia Ortega//Silvia Ortega Ardura//Sofía Barba//Sonia//Paula//Tamara Luna Morandeira//Tomás M. Fernández//Tonny Sergio Mamani Tosi//Valdor//Valentina Palacios//Valeria Holgado//Valeria Mendiola//Vanesa//Yago Sánchez Sanz//Yanuvís María Tauna Maza//Yasmina Fuentes Serrano//Yosune Vallina Alonso//Zaira Vegas Marín **FINLANDIA:** Anja Mattila-Tolvanen **FRANCIA:** André Robèr//Daniella Cosson//Patricia Fiammingo **HUNGRÍA:** Biró Ildikó//Pál Csaba//Torma Cauli **INDIA:** Gurvanshbir Singh Walia//Mandeep Singh Manu//Ramit Chopra **INGLATERRA:** Jina Wallwork **ITALIA:** Andreina Argiolas//Anna Maria Matone//Anna Patrizia Settembre//BAR CAM (Barbara)//Battistella Elisa//Carlo Maria Giudici//Cinzia Farina//Ciro Stajano//Claudio Grandinetti//Elio Cainelli//Giovanni and Renata StraDA DA//Giuseppe Cappelli//Guido Azzalin//Mabi Col//Marzia María Braglia//Maya López Muro//Paola Baldassini//Roberta Savolini//Roberto Formigoni//Ruggero Maggi **JAPÓN:** Keiichi Nakamura//Ryosuke Cohen// **MÉXICO:** Antonio Herrera de Hoyos//Elvia Cruz C.//Francisca Geron Herrera//Ignacio Navarro Cortez//Josefina Villarreal Aguilar//Lise Canseco//María Guadalupe Reyes Pérez//Mónica Sánchez Vergara// **NORUEGA:** Jaromir Svozilik//Toril Elisabeth Larsen **NUEVA JERSEY:** Ilda Pinto **OHIO:** John M. Bennett **PAÍSES BAJOS:** Nico Van Hoorn **POLONIA:** Jerzy Stepniak **PORTUGAL:** María Tereza//Teresa Pedroso **RUMANÍA:** Claudia Feti//Dordea Antonia Alina//Gavriliu Oana-Catalina//Jakabházi Alexandru//Sergiu Zegrean//Sonya Tidorescu **RUSIA:** Alevtina Grinmiris//Alexander Limarev//Tolstov VL **SUECIA:** Ottmar Bergmann **TURQUÍA:** Ayse Ceuk Resim//Cihan Atici//Deniz Gökduman//Derya AVCİ//Hikmet Sahin//Hilal Öykü Mora//Meral Agar//Miray Sok Zeytinoglu Cad//Mustafa Cevat ATALAY//O. G. Simik Parsk//Sinem Korkut//Türkan Elçi **URUGUAY:** Clemente Padín//María Victoria Boné Ramírez//Miguel Porley **WASHINGTON DC:** Judith Skolnick//Leslie Atkins

EXPOSICIÓN

ORGANIZA

Ayuntamiento de Avilés. Concejalía de Cultura
ANMinvestigación

COLABORA

Conservatorio Municipal Profesional Julián Orbón
EQUIPO ADOBE



CATÁLOGO

EDITA

CORREOS
Ayuntamiento de Avilés

PATROCINA

CORREOS
Ayuntamiento de Avilés

TEXTOS

Ángel Pérez Pérez. Director Territorial Zona 1 CORREOS
Ricardo Fernández. Comisario de la exposición

PATROCINA

CORREOS
Ayuntamiento de Avilés

COMISARIO

Ricardo Fernández

DISEÑO GRÁFICO

R&Linyi

IMPRESIÓN

Careaga Digital

DEPÓSITO LEGAL

AS-01289-2019

© de las imágenes: sus autores / © de los textos: sus autores / © de la edición: CORREOS. Ayuntamiento de Avilés
Prohibida la reproducción total o parcial de esta obra sin la autorización escrita del titular del copyright

ORGANIZA



ANM
investigación

PATROCINA



COLABORA





Público.es. *Río Amazonas a su paso por Manaus (Brasil)*

¿Qué hicimos con el agua?

Este catálogo se terminó de imprimir en Avilés (Asturias), en la primavera del año 2019, cuando los ríos asturianos aún estaban enchidos de agua. Para la tripa y cubierta se empleó papel Creator Silk mate de 180 y 300 gramos respectivamente, fabricado por Torras. Se utilizaron cuatro tintas más barnizado mate en el interior y plastificado mate de 25 μ en la cubierta. La familia tipográfica empleada en la composición es la Neue Helvetica, de David Stempel AG.



17 de junio a 11 de julio de 2019



Palacio de Valdecarzana. C/ del Sol, 1 - 33401 Avilés. Asturias (España) • 985 510 667 • Lunes a viernes 11 a 14 / 18 a 21

